

Więści



Pismo Samorządu Gminnego

PEPOWA

Nr 124

Rok XXI

październik - grudzień

cena 1 zł



*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
dużo radości, spokoju, zrozumienia
oraz pomyślności w Nowym 2012 Roku*

życzą

Wójt i Rada Gminy Pępowa

W NUMERZE

- | | |
|---|------------------------|
| ◆ Dni Seniora | ◆ Echo Szkoły |
| ◆ Z dziejów pępowskiej zakrystii | ◆ Krzyżówka świąteczna |
| ◆ Dzieje rodzin fundatorów Świętej Góry | ◆ Sylwestrowy makijaż |
| - promocja książki | ◆ Ze sportu |
| ◆ Z prac Rady Gminy | ◆ Świąteczne wypieki |

PRZETARG ROZSTRZYGNIĘTY

W dniu 17 listopada 2011 r. został rozstrzygnięty przetarg nieograniczony na wykonanie dowożenia uczniów do szkół: Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach i Zespołu Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pępowie w roku budżetowym 2012 w ilości 58 500 km.

Zamówienie obejmuje:

a) dowóz uczniów wraz z odwozem do miejsc zamieszkania (miejsc przystankowych) oraz zapewnienie opieki uczniom w czasie dowozu i odwozu. Usługa polega na przewozie uczniów dwoma autokarami o minimalnej ilości miejsc:

autokar nr 1 - minimum 52 miejsca

autokar nr 2 - minimum 52 miejsca przez 5 dni w tygodniu (poniedziałek - piątek) przez 40 tygodni (z wyłączeniem przerw świątecznych i wakacji) średnio:

- miesiące styczeń czerwiec 2012 r. 1437 km

tygodniowo w godz. 6⁴⁰ do 15⁴⁵

- miesiące wrzesień grudzień 2012 r. 1437 km

tygodniowo w godz. 6⁴⁰ do 15⁴⁵.

b) zabezpieczenie sprzętu, kierowców i opiekunów umożliwiające bezkolizyjne wykonywanie zamówienia.

Spośród złożonych trzech ofert został wyłoniony wykonawca, którego oferta była najkorzystniejsza.

Wykonawcą ww usług została firma Transport - Przewóz Osób, Marek Małyga z Sobiałkowa, za cenę: 3,22 zł brutto za 1 km.

KOMFORTOWO PRZEZ WILKONICE



W październiku bieżącego roku została przebudowana droga powiatowa w miejscowości Wilkonice. W ramach przeprowadzonej inwestycji wykonano 300 mb drogi o nawierzchni z betonu asfaltowego wraz z odwodnieniem. Wykonawcą robót budowlanych było Przedsiębiorstwo Robót Drogowo - Mostowych Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Energetyków 6 w Lesznie. Łączna wartość ww inwestycji wyniosła 221 448,20 zł. (brutto).

Więści PĘPOWA

Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół: Małgorzata Czernik, Stanisław Wachowiak, Magdalena Kaczmarek,

Leszek Żelazny, Bogusław Janik, Irena Chajec, Jacek Śląski (redaktor naczelny), Grzegorz Matuszak, Maria Szelągowska, Alicja Wojciechowska

Wydawca: Gmina Pępowa z siedzibą w Pępowie -

- Urząd Gminy Pępowa, ul. St. Nadstawek 6, 63-830 Pępowa

Adres redakcji: 63-830 Pępowa, Centrum Sportowo - Kulturalne ul. St. Nadstawek 1a, tel. 573 64 44

Cena reklam: 0,20 zł/cm² + VAT

Skład: J. Śląski

Druk: Drukarnia REAL, Gostyń, ul. Polna, tel. 572 11 82

Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

Zapraszamy do współpracy.

PODZIĘKOWANIE

Składamy serdeczne podziękowanie wszystkim uczestnikom oraz organizatorom jam session 14 października br. w Pępowie, którzy przyczynili się do zdobycia funduszy dla naszego synka Kacperka.

Rodzice



Najlepszy prezent pod choinkę książka

„Dzieje rodzin Fundatorów Świętej Góry”

Do nabycia w:

saloniku przy CSK w Pępowie

siedzibie „Wielkopolski Gościnnej” w Pępowie

(vis-a-vis szkoły)

pałacu w Gębicach

furcie na Świętej Górze

Muzeum w Gostyniu



ZPRAC RADY GMINY

W okresie od ostatniego wydania „Więści Pępowa” odbyły się trzy (IX, X i XI) sesje Rady Gminy Pępowo. Ich tematyka przedstawiała się następująco:

Sesja IX w dniu 15 września 2011r.

W pierwszej części obrad radni wysłuchali informacji o przebiegu wykonania budżetu gminy Pępowo za pierwsze półrocze 2011r.

W drugiej części obrad podjęli uchwały w sprawach:

- uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów zabudowy mieszkaniowo usługowej w miejscowości Siedlec,
- zmian w budżecie gminy na 2011 rok,

Sesja X w dniu 27 października 2011r.

Na wstępie Dyrektorzy Szkół przedstawili Radnym informacje o realizacji zadań oświatowych w roku szkolnym 2010/11,

W dalszej części obrad Rada rozpatrzyła i podjęła następujące uchwały:

- zmian w budżecie gminy na 2011 rok,
- nabycia nieruchomości (Pępowo, ul. Kobylińska)
- wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości (Pępowo, ul. Szkolna)
- regulaminu korzystania z gminnego obiektu użyteczności publicznej - hali sportowej w Pępowie oraz upoważnienia Wójta Gminy Pępowo do ustalania opłat za korzystanie

z obiektów.

Sesja XI w dniu 22 listopada 2011r.

Sesja listopadowa poświęcona była głównie podatkom na rok 2012. Rozpatrzone i podjęto na niej następujące uchwały:

- obniżenia średniej ceny skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego na rok 2012,
- ustalenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2012r.,
- określenia stawek podatku od środków transportowych na rok 2012,
- ustalenia dziennej stawki opłaty targowej na 2012r.,
- zmiany uchwały Rady Gminy Pępowo Nr XII/81/2007 z dnia 19 listopada 2007r. w sprawie ustalenia wzorów formularzy informacji i deklaracji podatkowych
- zmian w budżecie gminy na 2011 rok,
- uchwalenia programu współpracy Gminy Pępowo na rok 2012 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, określonymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie,
- zawarcia porozumienia z Miastem Leszno o wykup kojców w schronisku dla zwierząt

Z pełnymi tekstami uchwał podjętymi przez Radę Gminy Pępowo, jak również z protokołami obrad sesji, można się zapoznać, wchodząc na stronę internetową Gminy Pępowo - www.pepowo.pl. Ponadto uchwały dotyczące budżetu gminy są drukowane na łamach „Więści Pępowa”.

Irena Chajec

Uchwała Nr X/52/2011

Rady Gminy Pępowo

z dnia 27 października 2011 roku

w sprawie zmian w budżecie gminy na 2011 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. art. 212, 214, 215, 222, 235-237, 258 i 264 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm) Rada Gminy uchwala co następuje:

§ 1. W Uchwale Nr IV/10/2011 z dnia 20 stycznia 2011 r. w sprawie budżetu na 2011 rok wprowadza się następujące zmiany:

1) § 1 otrzymuje brzmienie:

“§ 1.1. Ustala się dochody budżetu na 2011 rok w łącznej kwocie **16.917.434 zł**, z tego:

- dochody bieżące w kwocie **14.007.071 zł**,
- dochody majątkowe w kwocie **2.910.363 zł**

zgodnie z załącznikiem Nr 1.

2. Dochody, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

1) dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych odrębnymi ustawami w wysokości **2.406.416 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 3

2) dotacje celowe na realizację zadań realizowanych w drodze porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości **8.500 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 5

3) środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, w kwocie **1.453.813 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 1”

2) § 2 otrzymuje brzmienie:

“§ 2. 1. Ustala się wydatki budżetu na 2011 rok w wysokości **17.768.923 zł**, z tego:

- wydatki bieżące w wysokości **13.565.587 zł**,
- wydatki majątkowe w wysokości **4.203.336 zł**, zgodnie z załącznikiem Nr 2

2. Wydatki, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

1) wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami w wysokości **2.406.416 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 4

2) wydatki na realizację zadań realizowanych w drodze umów lub porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości **23.500 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 5

3) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ufp w części związanej z realizacją zadań jst w wysokości **1.705.786 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 6

4) wydatki majątkowe roczne w wysokości **2.497.550 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 7”

3) § 13 otrzymuje brzmienie:

“§ 13. Tworzy się rezerwy:

1) ogólną w wysokości **26.241 zł**,

2) celowe w wysokości **42.759 zł**, z tego:

na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego w wysokości **28.000 zł**, na ewentualne wydatki z tytułu udzielonych poręczeń w wysokości **14.759 zł**”.

§ 2. 1. W załączniku Nr 1 do Uchwały wprowadza się zmiany określone załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

2. W załączniku Nr 2 do Uchwały wprowadza się zmiany określone załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Załącznik Nr 3 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 3 do niniejszej uchwały.

4. Załącznik Nr 4 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 4 do niniejszej uchwały.

5. Załącznik Nr 7 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 5 do

niniejszej uchwały.

6. Załącznik Nr 5 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 6 do

niniejszej uchwały.

7. Załącznik Nr 9 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodnicząca
Rady Gminy Pępowo
Urszula Łakomy*





Zmiany w planie dochodów

Dział	Rozdział	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozmiana
010	Rolnictwo i leśnictwo		1 712 229,00	65 000,00	1 777 229,00
01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi		1 442 750,00	65 000,00	1 507 750,00
600	Transport i łączność		59 375,00	56 700,00	116 075,00
60016	Drogi publiczne gminne		50 875,00	56 700,00	107 575,00
700	Gospodarka mieszkaniowa		709 675,00	- 146 200,00	563 475,00
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami		709 675,00	- 146 200,00	563 475,00
756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem		4 428 330,00	223 000,00	4 651 330,00
75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych		1 311 000,00	182 000,00	1 493 000,00
75616	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych		1 284 000,00	56 000,00	1 340 000,00
75618	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw		143 100,00	- 35 000,00	108 100,00
75621	Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa		1 680 130,00	20 000,00	1 700 130,00
852	Pomoc społeczna		2 155 838,00	110 891,00	2 266 729,00
85212	Opieka nad rodzinami, opiekunów z funduszu alimentacyjnego oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego		1 959 009,00	104 991,00	2 064 000,00
85213	Składek na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej		6 936,00	200,00	7 136,00
85219	Opieki pomocy społecznej		34 841,00	4 000,00	38 841,00
85295	Pozostała działalność		69 336,00	1 700,00	71 036,00
854	Edukacyjna opieka wychowawcza		33 501,00	17 409,00	50 910,00
85415	Pomoc materialna dla uczniów		33 501,00	17 409,00	50 910,00
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		9 286,00	10 900,00	20 186,00
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		9 286,00	10 900,00	20 186,00
Razem:			16 579 734,00	337 700,00	16 917 434,00

Zmiany w planie wydatków

Dział	Rozdział	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozmiana
600	Transport i łączność		967 731,00	68 700,00	1 036 431,00
60016	Drogi publiczne gminne		884 231,00	68 700,00	952 931,00
700	Gospodarka mieszkaniowa		213 062,00	50 000,00	263 062,00
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami		213 062,00	50 000,00	263 062,00
750	Administracja publiczna		1 425 944,00	25 348,00	1 451 292,00
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)		1 158 580,00	25 348,00	1 183 928,00
751	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa		11 090,00	0,00	11 090,00
75108	Wybory do Sejmu i Senatu		10 118,00	0,00	10 118,00
757	Obsługa dróg publicznych		234 000,00	42 000,00	276 000,00
75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego		234 000,00	42 000,00	276 000,00
758	Różne rozliczenia		74 000,00	- 5 000,00	69 000,00
75818	Rezerwy ogólne i celowe		74 000,00	- 5 000,00	69 000,00
852	Pomoc społeczna		2 605 464,00	108 891,00	2 714 355,00
85212	Opieka nad rodzinami, opiekunów z funduszu alimentacyjnego oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego		1 938 609,00	102 991,00	2 041 600,00
85213	Składek na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej		8 291,00	200,00	8 491,00
85219	Opieki pomocy społecznej		304 800,00	4 000,00	308 800,00
85295	Pozostała działalność		69 336,00	1 700,00	71 036,00
854	Edukacyjna opieka wychowawcza		92 967,00	21 761,00	114 728,00
85415	Pomoc materialna dla uczniów		52 377,00	21 761,00	74 138,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		332 775,00	5 000,00	337 775,00
90013	Schroniska dla zwierząt		15 000,00	5 000,00	20 000,00
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		1 011 092,00	21 000,00	1 032 092,00
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		903 567,00	8 000,00	911 567,00
92116	Biblioteki		92 525,00	13 000,00	105 525,00
Razem:			17 431 223,00	337 700,00	17 768 923,00

Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu w 2011 roku jednostkom sektora finansów publicznych i jednostkom spoza sektora finansów publicznych.

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Kwota dotacji	
				podmiotowej	celowej
1	2	3	4	5	6
Jednostki sektora finansów publicznych			Nazwa jednostki		
900	90002	6610	Urząd Miasta Leszna		3 550
900	90013	2310	Urząd Miasta i Gminy Jarocin		15 000
900	90095	2710	Starostwo Powiatowe w Gostyniu		6 100
Razem:					24 650
Jednostki spoza sektora finansów publicznych			Nazwa jednostki		
010	01008	2830	Dotacja dla Gminnej Spółki Wodnej w Pępowie		2 938
921	92195	2830	Chór Gminno-Parafialny w Pępowie		3 000
926	92605	2820	Dotacja dla Klubów sportowych		120 000
Razem:					125 938
Ogółem dotacje:					150 588

Plan wydatków majątkowych na 2011 rok

Dział	Rozdział	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozmiana
010	Rolnictwo i leśnictwo		130 000,00	0,00	130 000,00
01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi		130 000,00	0,00	130 000,00
600	Transport i łączność		181 875,00	0,00	181 875,00
60014	Drogi publiczne powiatowe		75 000,00	0,00	75 000,00
60016	Drogi publiczne gminne		106 875,00	0,00	106 875,00
700	Gospodarka mieszkaniowa		60 000,00	50 000,00	110 000,00
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami		60 000,00	50 000,00	110 000,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa		100 000,00	0,00	100 000,00
75411	Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej		100 000,00	0,00	100 000,00
75412	Ochotnicze straże pożarne		0,00	0,00	0,00
801	Opieka i wychowanie		1 956 000,00	0,00	1 956 000,00
80110	Gimnazja		1 956 000,00	0,00	1 956 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		7 675,00	0,00	7 675,00
90002	Gospodarka odpadami		7 675,00	0,00	7 675,00
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		12 000,00	0,00	12 000,00
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		12 000,00	0,00	12 000,00
Razem:			2 447 550,00	50 000,00	2 497 550,00

Uchwała Nr XI/61/2011

Rady Gminy Pępowa z dnia 22 listopada 2011 roku

w sprawie zmian w budżecie gminy na 2011 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. art. 212, 214, 215, 222, 235-237, 258 i 264 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.) Rada Gminy uchwała co następuje:

§ 1. W Uchwale Nr IV/10/2011 z dnia 20 stycznia 2011 r. w sprawie budżetu na 2011 rok wprowadza się następujące zmiany:

1) § 1 otrzymuje brzmienie:

“§ 1.1. Ustala się dochody budżetu na 2011 rok w łącznej kwocie 17.060.682 zł z tego:

- dochody bieżące w kwocie 14.150.319 zł,

- dochody majątkowe w kwocie 2.910.363 zł zgodnie z załącznikiem Nr 1.

2. Dochody, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

1) dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych odrębnymi ustawami w wysokości 2.537.010 zł zgodnie z załącznikiem Nr 3

2) dotacje celowe na realizację zadań realizowanych w drodze porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości 8.500 zł zgodnie z załącznikiem Nr 5

3) środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, w kwocie 1.453.813 zł zgodnie z załącznikiem Nr 1”

2) § 2 otrzymuje brzmienie:

“§ 2. 1. Ustala się wydatki budżetu na 2011 rok w wysokości 17.912.171 zł, z tego:

- wydatki bieżące w wysokości 13.720.635 zł,

- wydatki majątkowe w wysokości 4.191.536 zł zgodnie z załącznikiem Nr 2

2. Wydatki, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

1) wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami w wysokości 2.537.010 zł zgodnie z załącznikiem Nr 4

2) wydatki na realizację zadań realizowanych w drodze umów lub porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości 29.500 zł zgodnie z załącznikiem Nr 5

3) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ufp w części





związanej z realizacją zadań jest w wysokości 1.693.986 zł zgodnie z załącznikiem Nr 6

4) wydatki majątkowe roczne w wysokości 2.497.550 zł zgodnie z załącznikiem Nr 7"

§ 2. 1. W załączniku Nr 1 do Uchwały wprowadza się zmiany określone załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

2. W załączniku Nr 2 do Uchwały wprowadza się zmiany określone załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Załącznik Nr 3 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 3 do niniejszej uchwały.

4. Załącznik Nr 4 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 4 do niniejszej uchwały.

5. Załącznik Nr 6 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 7 do niniejszej uchwały.

6. Załącznik Nr 5 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 5 do niniejszej uchwały.

7. Załącznik Nr 9 do Uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodnicząca
Rady Gminy Pępowa
Urszula Łakomy*

Zmiany w planie wydatków

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozmianie
852	85219		Pomoc społeczna	2 279 013,00	11 025,00	2 290 038,00
	85219		Opieki pomocy społecznej	38 841,00	1 600,00	40 441,00
		2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	4 900,00	1 600,00	6 500,00
	85295		Pozostała działalność	71 036,00	9 425,00	80 461,00
		2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	0,00	9 425,00	9 425,00
Razem:				17 049 657,00	11 025,00	17 060 682,00

Zmiany w planie wydatków na 2011 rok

Dział	Rozdział	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozmianie
600	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	1 492 324,00	12 600,00	1 504 924,00
		Transport i tabor	1 036 431,00	- 14 100,00	1 022 331,00
	60016	Drogi publiczne gminne	952 931,00	- 14 100,00	938 831,00
700		Gospodarka mieszkaniowa	263 062,00	6 000,00	269 062,00
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	263 062,00	6 000,00	269 062,00
750		Administracja publiczna	1 451 292,00	25 000,00	1 476 292,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 183 928,00	25 000,00	1 208 928,00
757		Obsługa długu publicznego	276 000,00	11 200,00	287 200,00
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	276 000,00	11 200,00	287 200,00
801		Oświata i wychowanie	8 104 477,00	- 5 900,00	8 098 577,00
	80101	Szkoły podstawowe	3 392 900,00	- 55 800,00	3 337 100,00
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	634 100,00	30 000,00	664 100,00
	80104	Przedszkola	0,00	6 000,00	6 000,00
	80110	Gimnazja	3 578 600,00	17 600,00	3 596 200,00
	80113	Dowoszczenie uczniów do szkół	254 707,00	1 200,00	255 907,00
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	209 600,00	- 4 900,00	204 700,00
852		Pomoc społeczna	2 271 178,00	- 24 775,00	2 246 403,00
	85212	Oświadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2 041 600,00	0,00	2 041 600,00
	85219	Opieki pomocy społecznej	308 800,00	- 34 200,00	274 600,00
	85295	Pozostała działalność	71 036,00	9 425,00	80 461,00
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	114 728,00	7 100,00	121 828,00
	85401	Opieki celowej	40 100,00	7 100,00	47 200,00
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	1 032 092,00	- 7 600,00	1 024 492,00
	92109	Domy i ośrodki kultury, ośrodki kulturalne	911 567,00	- 9 400,00	902 167,00
	92116	Biblioteki	105 525,00	1 800,00	107 325,00
926		Kultura fizyczna	197 150,00	1 500,00	198 650,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	197 150,00	1 500,00	198 650,00
Razem:			17 901 146,00	11 025,00	17 912 171,00

Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu w 2011 roku

jednostkom sektora finansów publicznych i jednostkom spoza sektora finansów publicznych.

Zmniejszenie sektora finansów publicznych i jednostek spoza sektora finansów publicznych				Kwota dotacji		
Dział ^a	Rozdział ^a	Paragraf	Treść	podmiotowej ⁴	przedmiotowej ⁵	celowej ⁶
1	2		3	4	5	6
Jednostki sektora finansów publicznych			Nazwa jednostki			
801	80104	2310	Gmina Gostyń i Gmina Krobica			6 000
900	90002	6610	Urząd Miasta Leszna			3 550
900	90013	2310	Urząd Miasta i Gminy Jarocin			15 000
900	90095	2710	Starostwo Powiatowe w Gostyniu			6 100
Razem:						30 650
Jednostki spoza sektora finansów publicznych			Nazwa jednostki			
010	01008	2830	Dotacja dla Gminnej Spółki Wodnej w Pępowie			2 938
921	92195	2830	Chór Gminno-Parafialny w Pępowie			3 000
926	92605	2820	Dotacje dla klubów sportowych			120 000
Razem:						125 938
Ogółem dotacje:						156 588

LIS NIE TAKI CHYTRY

Rozrastająca się populacja lisów spowodowała, że około 5 lat temu koła łowieckie z terenu powiatu gostyńskiego powzięły decyzję o zwiększeniu odstrzału tych drapieżników, które zaczęły zagrażać innym gatunkom zwierząt. Stąd forma współzawodnictwa pomiędzy kołami myśliwskimi w odstrzale ekspansywnego gatunku.



W pozyskiwaniu lisów wzięło udział 5 kół, a klasyfikacja zespołowa była następująca:

1. KŁ „Diana” Poniec
2. KŁ „Lis” Pępowa

3. KŁ „Łowca” Krobica

4. KŁ „Drop” Gostyń

5. KŁ „Jeleń” Piaski



Zwycięzcy w klasyfikacji indywidualnej z organizatorami.

W klasyfikacji indywidualnej królem polowania został Aleksander Chudy KŁ „Lis” Pępowa, I wicekrólem Piotr Wieczorek KŁ „Diana” Poniec, drugim wicekrólem został Franciszek Wieczorek KŁ „Lis” Pępowa.

Spotkanie prowadzili i trofea wręczali: prezes i łowczy Koła Łowieckiego „Lis” Bronisław Kutzann i Benon Zboralski

We współzawodnictwie udział wzięło około 40 myśliwych, a akcja pozyskiwania lisa odbyła się 20 listopada br. w Smolicach, w Rajskiej Kniei (JaŚ).

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Rocznica odzyskania niepodległości a wraz z nią uroczyste świętowanie tego wielkiego dla Polaków wydarzenia na stałe wpisały się w kalendarz gminnych uroczystości. Obchody 11 listopada zainaugurowała msza św. w intencji ojczyzny, pod pomnikami pamięci złożono wiązanek kwiatów.



Po raz kolejny Święto Niepodległości stał się okazją ku temu, by oddać oficjalnie w ręce czytelników nową publikację - *Dzieje rodzin fundatorów Świętej Góry* autorstwa Bogusława Janika i Stanisława Jana Rostworowskiego.



O książce tej napisano, iż „wypełnia lukę, jaka istnieje w piśmiennictwie historycznym związanym z losami ziemiaństwa wielkopolskiego”. Jej promocja odbyła się w Centrum Sportowo - Kulturalnym. Zaproszenie autorów na ten wieczór przyjęło wielu znamienitych gości, licznie salę wypełnili też mieszkańcy nie tylko Pępowa, ale całego powiatu gostyńskiego. Zgromadzeni wysłuchali koncertu pianistycznego Leny Markowskiej - uczennicy III klasy pępowskiego gimnazjum i IV klasy Szkoły Muzycznej II stopnia w Lesznie. Całość zwieńczył konkurs „Jaka to melodia patriotyczna?” z udziałem uczniów gminnych szkół oraz zespołu Aura.

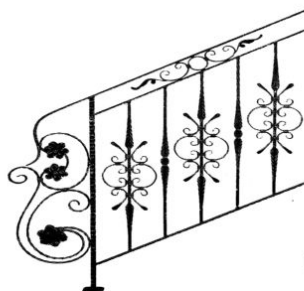
eM

KOWALSTWO - ŚLUSARSTWO

Kazimierz Chudziński

w ofercie:

- kute płoty, bramy i balustrady
- konstrukcje stalowe
- schody
- kraty, kojce i boksy dla zwierząt
- naprawa sprzętu rolniczego



Pępowo

ul. Chociszewicka 11/2

tel. 065 573 60 14

kom 0695 946 014

www.kowalstwo-slusarstwo.home.pl

ZJAZD ZLP

Z Pępowa do Zielonej Góry

Literatura lubuska w perspektywie poetyki przestrzeni i antropologii była przedmiotem dyskusji podjętej w Zielonej Górze w dniach 15-16 listopada w ramach obchodów 50-lecia tamtejszego oddziału Związku Literatów Polskich. Podejmujemy ten temat na łamach „Więści”, gdyż jednym z uczestników jubileuszowej konferencji był nasz lokalny poeta Ireneusz Szafranek.

Pępowski poeta
Ireneusz Szafranek
na 50 – leciu ZLP w
Zielonej Górze



U d z i a ł
w konferencji
wziął założyciel
oddziału Janusz
Koniusz, prezes
Z a r z ą d u
Głównego ZLP
M a r e k
Wawrzekiewicz,
członek Zarządu
G ł ó w n e g o
A n d r z e j
Waśkiewicz,
członkowie
zielonogórskiego
oddziału ZLP
i zaprzyjaźnieni
przedstawiciele
innych oddziałów.
W g r o n i e
s ł u c h a c z y

wykładowców profesorów Uniwersytetu Zielonogórskiego i literatów byli również wolni słuchacze oraz studenci. Podczas uroczystości Wojewoda Lubuski i prezes ZLP Marek Wawrzekiewicz odznaczyli Eugeniusza Kurzawę prezesa ZLP Zielona Góra, Alberta Stasiaka - prozaika oraz Janusza

Koniusza - poetę i prozaika za zasługi w dziedzinie kultury. Wiersze poetki romskiej Bronisławy Wajs-Papuszki czytała malarka, Lidia Kurzawa.

Z okazji jubileuszu wydano 2 książki - jedna jest leksykonem biograficznym i bibliograficznym, druga zawiera wybrane wiersze byłych i aktualnych członków zielonogórskiego oddziału ZLP. W obu publikacjach znaleźć można twórczość Ireneusza Szafranka, a za jego sprawą wzmianki o Pępowie. Skromną wystawę zdjęć z opisanej uroczystości można obejrzeć w pępowskiej bibliotece publicznej.

eM

Zwołuję słowa

drogowskazami ognia
poezję rozpalam
o brzasku lub nocą
i słońce i wiatr
treść podsuwa
choć najczęściej
słuch serca
jeśli chcę by był krzesiwem
zwołuję słowa
które zebrały się we mnie
wszedłem na wzgórze i stoję
to mój czas wypłynięcia
tęskniłem by go przyjąć
i kwiaty są we mnie
i przeleciały białe gołębie
i poezja
czuła na dotyk

I. Szafranek

Zielona Góra 15.11.2011

Pracownia Krawiecka

Zofia Andrzejewska

Szycie na miarę:

- sukienki (wesela, studniówki)
- spódnice, spodnie
- garsonki, żakiety
- kurtki, płaszcze

oraz przeróbki odzieży



Życzę miłych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego Roku!

Zapraszam

od poniedziałku do piątku w godz. 9⁰⁰ - 17⁰⁰, w soboty 9⁰⁰ - 12⁰⁰

Pępowo, ul. Słoneczna 12, tel. 65 573 61 73, kom. 667 608 150

INFORMACJE USC

W minionym okresie trzech miesięcy, tj. od 1 września do 30 listopada, pępowski Urząd Stanu Cywilnego odnotował w swoich rejestrach: 11 urodzeń, w tym 8 chłopców i 3 dziewcząt. Związek małżeński zawarło 18 mieszkańców naszej gminy. W minionym okresie, niestety, zanotowano bardzo dużo zgonów - zmarło 20 mieszkańców.

Urodzenia:

1. Tobolski Igor - Pępowo
2. Sobuś Tomasz - Czełuścin
3. Twardowski Igor - Pępowo
4. Wierzyk Katarzyna - Skoraszewice
5. Langner Hubert - Skoraszewice
6. Rudyńska Martyna Aleksandra - Pępowo
7. Bawolski Kacper - Skoraszewice
8. Olszak Izabela - Pępowo
9. Idziak Gabriel - Skoraszewice
10. Waleński Mikołaj - Krzekotowice
11. Kaczorowski Rafał - Siedlec

W zawartych w tym okresie 16 związkach małżeńskich stan cywilny zmieniło 18 mieszkańców naszej gminy:

1. Szulc Marcin i Krzyżyńska Małgorzata
2. Pospiech Marek i Urbaniak Ewelina Anna
3. Bogdański Bogusław Robert i Michalak Monika Anna
4. Bątkiewicz Tomasz i Sobocińska Renata
5. Waleński Remigiusz Grzegorz i Kubiak Hanna Maria
6. Poślednik Dariusz Paweł i Tęga Aleksandra

7. Stanek Krzysztof i Zborowska Inez Maria
8. Łysinki Piotr i Jopek Anna Maria
9. Ślaski Piotr Maciej i Miedzińska Elżbieta
10. Matysiak Krystian Błażej i Turbańska Ewa
11. Hedzielski Marian i Kaźmierczak Halina Mieczysława
12. Polowczyk Łukasz Karol i Ratajczak Kamila Anna
13. Nowak Marcin i Kubiak Arleta Barbara
14. Jarus Marcin i Jagła Joanna Magdalena
15. Wolny Michał i Macedońska Anna Maria
16. Woźniak Michał i Pudliszewska Patrycja Katarzyna

Zgony:

1. Popielas Walenty - Siedlec
2. Pankiewicz Helena - Wilkonice
3. Wojtkowiak Stanisław - Skoraszewice
4. Rolnik Stefan - Pępowo
5. Karczyński Henryk Walenty - Pępowo
6. Chlebowski Tomasz - Skoraszewice
7. Łukaszewski Mirosław - Pępowo
8. Akonom Janina Helena - Wilkonice
9. Pospiech Franciszek - Pępowo
10. Szynka Stefania - Wilkonice
11. Kotala Stanisław - Czełuścin
12. Waleńska Józefa - Magdalenki
13. Krystkowiak Bolesław Józef - Siedlec
14. Grzelewska Marta - Pasierby
15. Kasprzak Marianna - Wilkonice
16. Przybylski Bronisław - Krzekotowice
17. Waleńska Agnieszka - Ludwinowi
18. Robaszyńska Danuta - Pępowo
19. Ratajski Stefan - Krzyżanki
20. Rogala Róża - Pępowo

Grzegorz Matuszak

PĘPOWSKIM SENIOROM



23 października odbył się w "Karczmie Chocieszewice" Dzień Seniora, którego organizatorami byli Sołtys i Rada Sołecka wsi Pępowa. W uroczystości wzięło udział 170 seniorów, którzy przy obiedzie i wspólnej kawie mieli możliwość spotkać się i porozmawiać. Imprezę umiliły występy zespołu "Remedium", uczennic z gimnazjum w Krobi, a wiersz dla seniorów odczytał Ireneusz Szafranek.

Organizatorzy składają podziękowania sponsorom, dzięki którym był możliwy poczęstunek [Spółdzielnia Mleczarska w Gostyniu, Zakład Mięsny Kaczmarek, Zakład Mięsny DUDA, Firma AGI, Bank Spółdzielczy w Pępowie, Produkcja Pieczarek - p. G. Borowczyk, sklep Pif-Paf p. Ireneusza Matyli].

Z ZIEMI PĘPOWSKIEJ DO SENATU

Senat czyli izba wyższa polskiego parlamentu powstała z przekształcenia rady królewskiej, będącej już w XIV wieku organem doradczym króla. Od 1493 r. wobec przeistoczenia się reprezentantów sejmików ziemskich w osobną izbę poselską Senat stał się jedną z trzech obok króla izb polskiego sejmiku. W dawnej Polsce składał się z biskupów rzymskokatolickich, wojewodów i kasztelanów, którzy pełnili urzędy senatorskie dożywotnio. Starsi senatorowie nosili nazwę krzesłowych, młodszy (głównie kasztelanowie) drażkowych. Senatorowie drażkowi zasiadali w izbie poselskiej na szarym końcu i nie na krzesłach, ale na wąskich ławach pod ścianą (na drażgu). Dyskryminację tę zniesiono dopiero w 1775 r. Najwyższym rangą senatorem duchownym był arcybiskup gnieźnieński, a najwyższym świeckim kasztelan krakowski.

Pierwszym wywodzącym się z Ziemi Pępowskiej senatorem był Ambroży Pampowski (ur. ok. 1444 r., zm. w 1510 r.), który w 1487 r. został kasztelanem rozpierskim, a w 1494 r. wojewodą sieradzkim (był to już bardzo wysoki urząd). W 1484 r. poślubił Zofię z Dębna (zm. 1493 r.), ostatnią dziedziczkę rodu Kotów z Dębna. Jego drugą żoną była poślubiona w 1495 r. Zofia z Grodzca. Pisano o nim, że „wyszedł z dołów szlacheckich, awansował do grona czołowych senatorów”. Po elekcji króla Aleksandra (1501 r.) poparł dążenia szlachty w Wielkopolsce. Umocniło to jego stanowisko w Wielkopolsce, lecz osłabiło pozycję na dworze.

W 1520 r. nominację królewską na kasztelanie krzywińską (drażkową) otrzymał Jan (I) Siedlecki z Siedlca koło Pępowa. Zachowała się jednak wzmianka, że w 1519 r. król Zygmunt mianował na kasztelanie krzywińską Mikołaja (II) Siedleckiego. Nie wiadomo zatem, czy Jan (I) objął kasztelanie po swoim bracie Mikołaju (II), czy w nominacji z 1519 r. pomyłono imiona i w rzeczywistości była to nominacja Jana (I). Do pomyłki mogło dojść w Kancelarii Królewskiej, wszak Mikołaj (II), wojski poznański, był postacią bardziej znaną niż jego brat Jan (I). Są jednak poszlaki, że Mikołaj (II) zmarł ok. 1517 r. Wtedy bardziej prawdopodobna byłaby ta druga wersja o pomyłce w Kancelarii Królewskiej. W dokumentach z tamtego okresu pojawia się jeszcze inny Mikołaj Siedlecki, może krewny Siedleckich z ziemi pępowskiej i może to on był sprawcą całego zamieszania? Jan (I) był dwukrotnie żonaty. Pierwszą jego żoną była bliżej nieznana Agnieszka, drugą Beata Chrzypka. Zmarł w 1526 r. Jest niekiedy mylony ze swoim synem Janem (II) Siedleckim (zm. w 1550 r.), żonatym z Agnieszką Rambińską, którego epitafium inskrypcyjne

znajduje się w kościele w Pępowie. Z Pępowem związany był także książę Janusz Antoni Wiśniowiecki (1678-1741), drugi mąż Teofili z Leszczyńskich *primo voto* Konarzewskiej, który pomieszkiwał w Chocieszewicach koło Pępowa. Tutaj zresztą urodziła się jego córka Aniela (niestety wkrótce zmarła), a na pamiątkę tego zdarzenia Wiśniowieccy zostawili w tutejszym kościele chrzcielnicę w formie herbu Wieniawa Leszczyńskich (z żubrzą głową) zwieńczoną herbem Korybut Wiśniowieckich. Książę Janusz u szczytu swojej kariery sprawował urząd kasztelana krakowskiego, czyli był najwyższym rangą senatorem świeckim. Słabo związany z Pępowem był również kasztelan kaliski, później poznański (były to kasztelanie krzeselkowe), Maciej Mycielski (1690-1747), który poślubiwszy Weronikę Konarzewską, córkę Teofili Wiśniowieckiej z pierwszego małżeństwa, stał się właścicielem Chocieszewic, Pępowa i pozostałych przyległości. Mycielscy główną siedzibę mieli jednak w Szubiniu, a klucz chocieszewicki dzierżawili. Po śmierci męża, a może nawet znacznie później, Weronika zamieszkała w Szkaradowie, gdzie zmarła w 1762 r. Trzecim senatorem, o którym z całą pewnością można powiedzieć, że był senatorem z Ziemi Pępowskiej był Józef Mycielski (1733-1789), syn Weroniki i Macieja.

Józef Mycielski szczyt swojej kariery politycznej, urząd wojewody inowrocławskiego, osiągnął bardzo późno. Wcześniej, kilkakrotnie był wybierany posłem na sejm. W 1768 r. przystąpił do konfederacji barskiej, co zaszkodziło jego karierze politycznej. Był jednak bardzo popularny wśród szlachty i to nie mogło ująć uwadze króla Stanisława, który w 1784 r. powierzył mu długo oczekiwaną godność wojewody inowrocławskiego. 20 października Józef Mycielski wygłosił mowę w sejmie, w której podziękował monarsze za wyróżnienie. Zmarł w 1789 r. we Wrocławiu.

Dzisiaj Senat Rzeczypospolitej Polskiej jest drugą izbą polskiego parlamentu. Składa się ze 100 senatorów wybieranych w wyborach powszechnych w jednomandatowych okręgach wyborczych na czteroletnią kadencję, rozpoczynającą się i kończącą wraz z kadencją Sejmu (jeśli kadencja Sejmu zostanie skrócona, skróceniu ulega także kadencja Senatu). 9 X 2011 r. radny sejmiku wielkopolskiego Marian Poślednik (PO) został wybrany na senatora w okręgu nr 94 obejmującym powiaty: gostyński, kościański, leszczyński i rawicki oraz miasto na prawach powiatu Leszno.

Marian Poślednik, czwarty senator z Pępowa, urodził się w roku 1959 w Pasierbach, na południowych rubieżach gminy Pępowa. Przez dwie kadencje był tutejszym wójtem. Zasiadał w Sejmie III kadencji. Od 2002 r. sprawował mandat radnego sejmiku województwa wielkopolskiego. Działa na rzecz rozwoju lokalnego w ramach Międzygminnego Związku Turystycznego „Wielkopolska Gościnną”.

Opracował Bogusław Janik

OWOCE WSPÓŁPRACY



Wręczenie na ręce p. dyrektora Krystyny Klepackiej laptopa ufundowanego przez Powiatowy Bank Spółdzielczy w Gostyniu przez prezesa banku p. Marka Banaszaka. Dyrekcja, opiekunowie SKO oraz uczniowie edukacji wczesnoszkolnej Zespołu Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Jana Pawła II w Pępowie wyrażają gorące i serdeczne podziękowania dla Zarządu Powiatowego Banku Spółdzielczego w Gostyniu, a w szczególności dla p. prezesa Marka Banaszaka za zakup sprzętu, dzięki któremu możliwa będzie praca na lekcjach z interaktywnym podręcznikiem multimedialnym, który pozwoli nam korzystać z bardzo atrakcyjnej dla uczniów formy przekazywania wiedzy.

Podziękowania składamy również p. Dorocie Chlebowskiej - dyrektor Powiatowego Banku Spółdzielczego w Gostyniu filia w Pępowie za długoletnią i owocną współpracę z Zespołem Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Jana Pawła II w Pępowie.

DZIEŃ SENIORA W MAGDALENKACH

Jesieni życia wcale nie musi towarzyszyć jesienny nastrój. Nawet w listopadzie można być pogodnym i wesołym, jeśli optymistycznie patrzy się w przyszłość i lubi się przebywać wśród ludzi. Najlepszym dowodem na to jest pogodne i łagodne usposobienie seniorów z Magdałek, którzy 18 listopada br. spotkali się w świetlicy wiejskiej.



Pozytywne nastawienie do rzeczywistości, odrobina dystansu do swojego wieku i upływającego czasu, kilka miłych wspomnień i poczucie wspólnoty wystarczyły, by przedłużyć sobie życie śmiechem, tańcem i żartami. Atmosfera Dnia Seniora nabrała dodatkowego blasku po przybyciu gości. Swoją obecnością zaszczylili mieszkańców Magdałek: Ksiądz Proboszcz Henryk Szwarz, Pani Sekretarz Urszula Wabińska i Radny wsi Magdałenki Walerian Szafraniak. Życzenia i trochę „przyspieszony opłatek” spowodowały, że nastrój nabrał uroczystego charakteru. Klimat w sali bardziej niż kaloryfery ociepliła muzyka biesiadna w wykonaniu pępowskiego zespołu „Aura”. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich postarały się o ciepłe i słodkie nakrycie stołu. Było bardzo miło!

*Sołtys wsi Magdałenki
Wiesław Krajka*

W KRZYŻANKACH WESEŁO



Andrzejkowy wieczór połączony z Mikołajem odbył się 29 listopada br. w Krzyżankach. Organizacją imprezy zajęła się sołtys Kazimiera Patalas i Rada Sołecka.

Dzieci znakomicie bawiły się, biorąc udział w różnych zabawach, a na koniec przybyło dwóch św. Mikołajów, którzy obdarowali obecne na imprezie dzieci słodyczami i paczkami, które przygotowano dzięki środkom z funduszu wiejskiego, KGW, pomocy p. Wojciecha Dembskiego oraz środków rodziców bawiących się dzieci.

BAJKOWY DZIEŃ SENIORA

W niedzielne popołudnie 2 października Zarząd Koła Emerytów Rencistów i Inwalidów w Pępowie zorganizował dla swoich członków Dzień Seniora. Obecnych na tej uroczystości było 85 osób, a odbyła się ona, jak co roku, w "Bajce" w Ludwinowie.

Oprócz licznej grupy stałych członków przybyli także: wójt gminy Pępowa Stanisław Krywicki, Andrzej Starosta z Zarządu Rejonowego PZERiI w Gostyniu, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej Mariola Żelazna, sołtys wsi Pępowa Maria Grzesiak oraz poseł ziemi leszczyńsko - kaliskiej Wiesław Szczepański z małżonką.

Po powitaniu wszystkich obecnych przewodnicząca koła Anna Pospiech omówiła imprezy, które Zarząd zorganizował w tym roku. Poza tym przedstawiła plan pracy na przyszły rok, uwzględniając w 2012 roku obchody 30-lecia naszego koła.

Oprócz kawy i ciasta była też smaczna kolacja. Obecnych na tej uroczystości zabawiał duet kabaretowy ze szkoły w Krobi. Przy muzyce Karola Normana bawiliśmy się do wieczora.

Zarząd Koła składa serdeczne podziękowania swoim członkom za wsparcie finansowe tej imprezy oraz państwu Nowackim i całej obsłudze "Bajki" za gościnę.

Anna Pospiech



KGW WILKONICE WZNAWIA DZIAŁALNOŚĆ

Po kilkuletniej przerwie Koło Gospodyń Wiejskich z Wilkonic reaktywowało swą działalność. Motywacją do działania było oddanie do użytku odnowionej sali wiejskiej. Z inicjatywą spotkania wyszedł sołtys wsi wraz z radą sołecką. W trakcie zebrania wybrano zarząd, w skład którego weszły: przewodnicząca Wioletta Kryś, z-ca przewodniczącej Elżbieta Pawlak oraz skarbnik Ewa Naskręt. Z wielkim zapałem Panie zabrały się do działania. Jako cel postawiły sobie comiesięczne spotkania w miłej



atmosferze. Do tej pory wspólnie uszyły firanki, które są dekoracją okien na sali wiejskiej.

Na spotkaniu, które odbyło się 17 października członkinie KGW postanowiły zadbać o swój wygląd i wysłuchać porad kosmetyczki oraz fryzjerki. Właścicielka zakładu kosmetycznego „Kleopatra” z Pępowa - Monika Czabajska opowiedziała, jak dbać o zdrowy wygląd skóry oraz wykonała maseczkę oczyszczającą. Włosami pań zajęła się Aneta Nowacka wraz z pracownicami z zakładu fryzjerskiego „SARA” z Kobyłina. Pokazowy makijaż oraz fryzury wykonane były na uczestniczkach spotkania.

Korzystając z okazji, Zarząd wraz z członkiniami KGW w Wilkonicach pragnie podziękować zakładowi „Kleopatra” z Pępowa oraz „SARA” z Kobyłina za czas poświęcony na spotkanie oraz rady i informacje, które panie udzieliły.



Z DZIEJÓW PĘPOWSKIEJ ZAKRYSTII

W początkach XIX wieku (w latach 1829-1836) nastąpiła rozbudowa kościoła farnego w Pępowie, gdyż okazał się on zbyt mały dla parafian z 23 wiosek i folwarków, które wchodziły wówczas w skład parafii w Pępowie. Projekt rozbudowy kościoła był dziełem włoskiego architekta, Franciszka Marii Lanciego. Sama rozbudowa przebiegała pod kierunkiem znanego mecenasa sztuki, hr. Edwarda Raczyńskiego. Koszty rozbudowy ponieśli ówczesny posesor majątku Chocieszewice Józef Mycielski (syn Michała) oraz jego matka, Elżbieta z Mierzejewskich. Wzniesiono wtedy nową wieżę (starą rozebrano ok. 1811 r.), nawy boczne, kruchtę boczną (czyli tzw. Babiniec - staropolska nazwa kruchy) od strony północnej (dziś pomieszczenie to pełni funkcję zakrystii). Bodaj już pod sam koniec przebudowy ksiądz Wojciech Kurkowski, ówczesny

proboszcz, podjął decyzję o rozebraniu małej, niefunkcjonalnej zakrystii i zbudowaniu nowej (dziś kaplica św. Jadwigi).

Ta nowa powstała na planie ośmioboku, najprawdopodobniej w miejscu, w którym stała rozebrana dopiero co stara zakrystia.

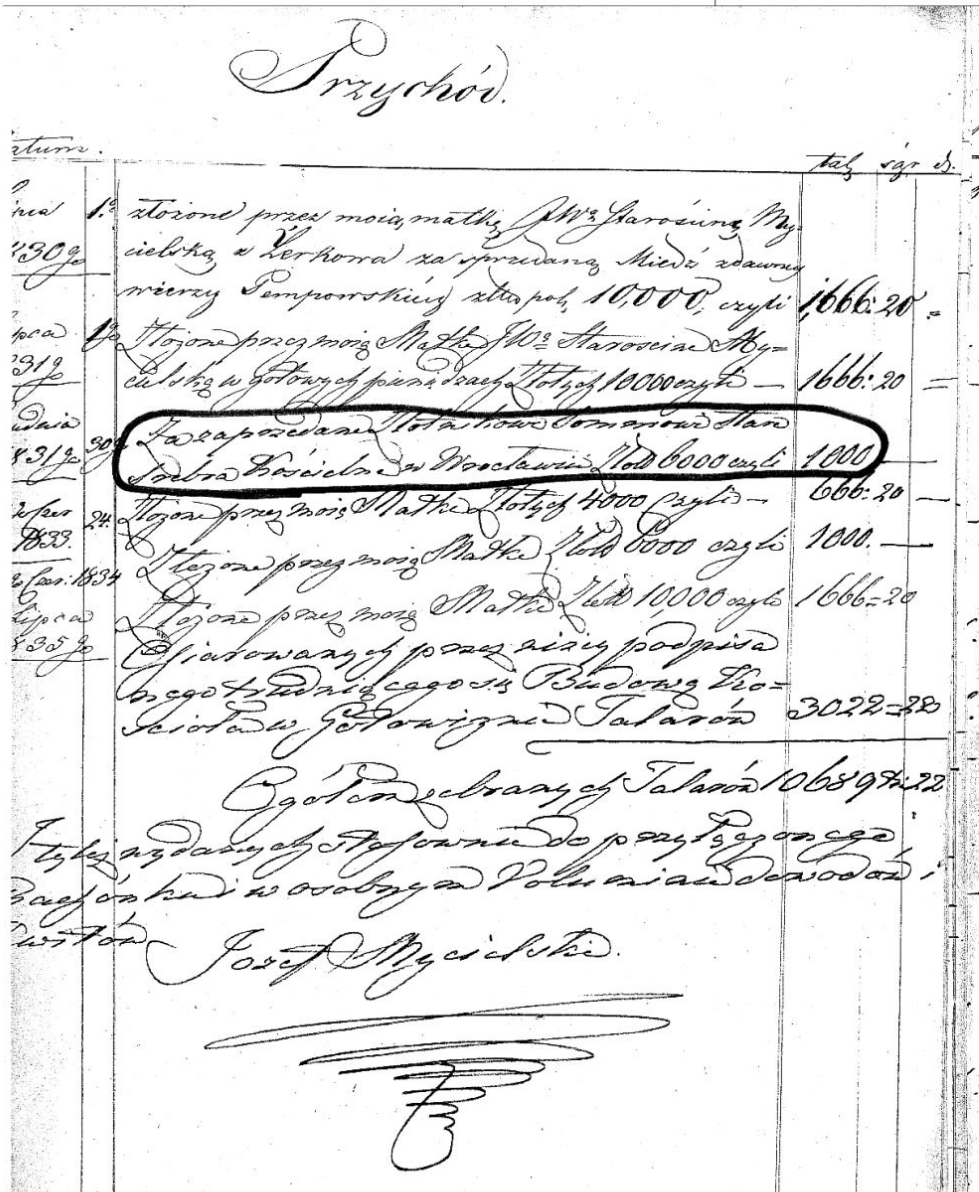
W 1837 r. w wyniku działów rodzinnych majątek Chocieszewice przechodzi w ręce Teodora Mycielskiego, brata Józefa. Ten ostatni przenosi się do Przybyszewa koło Leszna. Cztery lata później umiera ksiądz Kurkowski. Przypuszczalnie już po śmierci ks. Kurkowskiego akta budowy kościoła trafiły do Konsystorza Generalnego Arcybiskupiego (Kurii), gdzie urzędnicy kościelni gruntownie je prześwietlili. Urzędników zaniepokoiły nie koszty przebudowy kościoła, a jedna z pozycji po stronie przychodów, czyli środków finansowych pozyskanych na ten cel. Chodziło o 1000 talarów ze sprzedaży sreber kościelnych. Proboszcz ani patron kościoła nie mieli prawa wykonać takiej operacji (sprzedaży majątku kościelnego) bez zgody Konsystorza. Ten zaś wszczął śledztwo i zażądał wyjaśnień od niegdysiejszego patrona kościoła w Pępowie, Józefa Mycielskiego.

Józef Mycielski stanął przed koniecznością ratowania dobrego imienia - nie tylko swojego, lecz także nieżyjącego już od trzech lat ks. Kurkowskiego. Wyjaśnił, w piśmie do Konsystorza, które w całości publikujemy, że rzeczne srebro był to złom (kawałki połamane, zupełnie nieużyteczne) przed laty złożony w skarbcu w Chocieszewicach. Nie były to srebra „zdatne” kościelnie. Pieniądze pozyskane ze sprzedaży tych „precjozów” zostały przeznaczone na budowę nowej zakrystii. Mycielski, który przyznaje się do sprawstwa całego zdarzenia, nie stara się za bardzo usprawiedliwiać nieżyjącego proboszcza, który ewidentnie zaniedbał powiadomienia Konsystorza o zamiarze sprzedaży sreber. Apeluje natomiast do urzędników kościelnych, by przewinienie ks. Kurkowskiego objąć czymś w rodzaju abolicji.

List Józefa Mycielskiego do Konsystorza Generalnego Arcybiskupiego (Uwaga! Pisownia oryginalna, dokument ze zbiorów archiwum parafialnego)

Prześwietny Konsystorzu!

W interesie sprzedanych sreber Kościoła Pępowskiego i obróconych 1000 tal. na konieczną budowę kościoła, kturén podpadał zupełnemu zrujnowaniu, mam zaszczyt raz



Lista przychodów na pokrycie kosztów budowy kościoła sporządzona przez hr. J. Mycielskiego. Podkreślono środki uzyskane ze sprzedaży sreber. Dokument z archiwum parafialnego.





jeszcze zrobić moje oświadczenie, które także w razie potrzeby przysięgą potwierdzić jestem w gotowości. Srebra, które sprzedane zostały, nie miały nic wspólnego ze srebrami zdatnymi Kościelnymi, które na gruncie pozostały. - Srebra nadkompletne były to kawałki połamane zupełnie nie użyteczne, które miejscowy proboszcz przez wiele lat złożył u mnie w Chocieszewicach w skarbcu, a później, na jego nalegania i zezwolenie formalne, te kazaliśmy oszacować, i najwięcej Daiqemu Złotnikowi JPanu Somme z Wrocławia zaprzędane zostały, a pieniądze obrocone najwięcej przeze mnie były na wystawienie Sakrysty, która nie zbędnie potrzebną była, a której przy Kościele nie było, tylko zrujnowana i bardzo szczupła. Proboszcz więc zmarły JXiędz Kurkowski iedynie był powodem do wziętej w tym względzie z mojej strony rezolucji; Ten powinien był wiedzieć, czyli prawnie może lub nie srebra te sprzedać, i pozwolenie w tym względzie Prześwietnego Konsystorza uzyskać. Miejscowy terażniejszy proboszcz JXiędz Kropiwnicki z Massy pozostał[emi?] po śp Xiędzu Kurkowskim tyle zatrzymał, żeby te 1000 tal. zakrytemi były, w tym względzie z nabywcą sukcesy wygrał nawet w 1^{ej} Instancyi process; tym sposobem te 1000 tal. zakrytemi by zostały, o co Prześwietny Konsystorz upraszam, aby w tym względzie żadnej nie robił trudności, zwróciwszy na to uwagę, że zmarły Xiędz Kurkowski wielu osobom żyjącym dziś jeszcze zrobił oświadczenie, iż chce z swego majątku zrobić Legat dla Kościoła w Pępowie, iedynie Jego nagła śmierć przeszkodziła wypełnieniu życzenia tegoż. Oczekując w tym względzie odpowiedzi Prześw[ietnego] Konsystorza, a powtórnie upraszając o zwrot kilku voluminów akt dotyczących się budowy kościoła w Pępowie, które przesłałem Prześwietn[emu] Konsystorzowi z podanej sposobności korzystam zapewniając o moim głębokim uszanowaniu.

Przybyszew w kwietniu 1844.

Zapewne ks. Kurkowski z premedytacją nie powiadomił Konsystorza o zamiarze sprzedaży sreber chcąc uniknąć wszczynania długich procedur kościelnych. Przez kolejne osiemdziesiąt lat zakrystia dobrze służyła kolejnym proboszczom, wikariuszom i mansonarzom. W 1918 r. ks. proboszcz Michał Tomaszewski zlecił architektowi poznańskiemu, Marianowi Andrzejewskiemu (najbardziej znaną budowlą tego architekta jest gmach ZUS-u w Poznaniu przy ul. Dąbrowskiego), wykonanie planów kolejnej przebudowy kościoła. Tym razem chodziło o poprawienie oświetlenia kościoła, poprzez wykucie w nawie głównej dodatkowych sześciu okien, ponadto przeniesienie zakrystii do kruchty bocznej, a w opuszczonym pomieszczeniu aranżację kaplicy św. Jadwigi. Przebudowa ta nie byłaby możliwa, gdyby nie akceptacja projektu inż. Andrzejewskiego przez księdza Szczęsnego Dettloffa, profesora Arcybiskupiego Seminarium Duchownego w Poznaniu (później także profesora Uniwersytetu Poznańskiego), autorytetu w zakresie sztuki sakralnej. Należy sądzić, że wykucie dodatkowych okien „ociepliło” wnętrze świątyni i zamierzony efekt został osiągnięty. Dziś tak daleko idąca ingerencja w tkankę architektoniczną zabytkowego obiektu byłaby raczej niemożliwa. Także przeniesienie zakrystii wydaje się trafnym rozwiązaniem ze względów praktycznych.

Bogusław Janik

PODZIĘKOWANIE dla tych wszystkich, którzy przyczynili się do wydania książki ***Dzieje rodzin fundatorów Świętej Góry***

pióra Bogusława Janika i Stanisława Jana
Rostworowskiego
a szczególnie dla:

Pana Stanisława Krysickiego, wójta gminy Pępowo

Pana Ryszarda Zjeżdżałki,

Księdza kanonika Henryka Szwarca, proboszcza
pępowskiego,

Pana Mariana Poślednika, senatora RP,

Pana profesora Romana hrabiego Mycielskiego
dla sponsorów:

Powiatowego Banku Spółdzielczego w Gostyniu,

Pana Klemensa Krupy, Pani Elżbiety Krupy,
firma „Toral”,

Pana Marka Tarnowskiego, firma „Romos”,

Pana Ireneusza Matyli, sklep „Pif-Paf”,

Usługi Weterynaryjne S.C. Wodniczak,
Wojciechowski

*Dzięki Państwa życzliwości i zaangażowaniu
mogliśmy ukończyć nasze dzieło, które - wierzymy -
przyczyni się do promocji Ziemi Gostyńskiej
i umocnienia tożsamości Jej mieszkańców.*

*W imieniu wydawcy, Towarzystwa Edukacyjno-
Kulturalnego Ziemi Pępowskiej,
z wyrazami wdzięczności i szacunku*

Barbara Ptak, prezes



Pępowo, 30 listopada 2011 roku



WIEŚCI Z POWIATU Powiat Gostyński

Zbliżający się koniec roku kalendarzowego i budżetowego to okres podsumowania wielu inwestycji i przedsięwzięć. Doskonale podczas tej jesieni warunki pogodowe pozwalają na kontynuację wielu prac remontowo - budowlanych, które w innych latach należało przerwać ze względu na panującą aurę.

Od kilku miesięcy trwają intensywne prace przy budowie ronda na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej 434 i drogi powiatowej Poraj - Czachorowo (wjazd do Gostynia od strony Krobi). Inwestycja ruszyła we wrześniu br., a jej zakończenie jest planowane na czerwiec 2012 r. Inwestycja warta blisko 2,5 mln zł jest finansowana przez Powiat Gostyński, Samorząd Województwa Wielkopolskiego oraz Gminę Gostyń.

Inna, znacząca inwestycja drogowa Powiatu Gostyńskiego trwa przy modernizacji drogi Poniec - Rydzyna (do granicy z powiatem leszczyńskim). Rozpoczęła się w czerwcu br., a jej zakończenie jest przewidywane na sierpień 2012 r.

Dla mieszkańców kilku wiosek naszej gminy spore znaczenie ma remont odcinka drogi łączącej Wilkonice ze Skoraszewicami. Pod koniec listopada nastąpił odbiór techniczny. Inwestycja kosztowała 230 tys. zł, z czego Powiat przeznaczył kwotę 155 tys. zł, a gmina Pępowa 75 tys. zł. W ramach remontu wykonano: odcinkowe poszerzenie jezdni o łącznej długości 240m, położono 2 warstwy betonu asfaltowego i blisko 480m krawężnika drogowego oraz zamontowano ponad 40m ochronnych barier drogowych.

W gostyńskim szpitalu trwają prace związane z budową 3 nowoczesnych bloków operacyjnych. Zakończenie prac jest przewidziane w styczniu 2012 r. Tym samym zakończy się wieloletnia modernizacja gostyńskiego szpitala.



Znaczącym ułatwieniem dla sporej grupy mieszkańców naszego powiatu będzie oddanie do użytku nowoczesnego Centrum Nefrologicznego w Gostyniu, gdzie będą odbywały się zabiegi hemodializy nerek. Obiekt znajduje się na terenie szpitala powiatowego. Jest oddzielnym budynkiem, który firma Elitemed Sp. z o.o. wybudowała w cztery miesiące. W Centrum Nefrologicznym pacjenci będą mieli do dyspozycji klimatyzowane sale dializacyjne wyposażone w najnowocześniejszy sprzęt spełniający wszelkie standardy. Spółka czyni starania o zawarcie umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia na świadczenie usług medycznych w ww. zakresie w roku 2012. Jeżeli rozmowy zakończą się sukcesem, to kilkudziesięciu mieszkańców naszego powiatu będzie systematycznie dializowanych w szpitalu gostyńskim i nie będzie musiało szukać opieki w odległych od ich miejsca zamieszkania szpitalach.



We wrześniu br. zakończyła się termomodernizacja budynków dydaktycznych Zespołu Szkół Rolniczych w Grabonogu. Dzięki temu budynki szkoły nie tylko uzyskały nowoczesny wygląd ale przede wszystkim stały się bardziej energooszczędne, a system ogrzewania sprzyja środowisku naturalnemu. Całkowity koszt inwestycji to kwota ok. 1,8 mln zł. Na zadanie to powiat pozyskał ponad 1,5 mln zł ze środków Unii Europejskiej. Inwestycja rozpoczęła się w 2008 r. zmianą źródła ciepła (starą kotłownię węglową zastąpiono nowoczesną instalacją gazową), natomiast w roku bieżącym kończono termomodernizację budynków szkoły. Polegały one na: modernizacji wewnętrznej instalacji grzewczej, ociepleniu ścian i dachów, częściowej wymianie pokrycia dachowego, wymianie grzejników oraz stolarki okiennej i drzwiowej, robotach dekarских, tynkarskich i malarskich. Ponadto na dachu sali gimnastycznej zamontowano 10 kolektorów solarnych do podgrzewania ciepłej wody użytkowej na potrzeby uczniów mieszkających w internacie. Uważam, że inwestycja ta znacząco poprawiła komfort pracy i nauki całej społeczności szkolnej, ale przede wszystkim przyczyni się do bardziej ekonomicznego eksploataowania całego obiektu szkolnego.



Przed czterema laty powiat gostyński wyszedł do gmin z inicjatywą usuwania azbestu z pokryć dachowych. Wszystkie gminy naszego powiatu zaangażowały się we wspólne przedsięwzięcie. Rok 2011 to już czwarty rok, w którym wspólnie utylizujemy azbest. Oprócz siedmiu gmin z naszego powiatu znaczącym partnerem w realizacji tego zadania jest Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, który wspiera nas finansowo. Na realizację tego zadania dysponowaliśmy w tym roku kwotą ok. 220 tys. zł. 1/3 tych środków, to środki wniesione przez gminy, a ok. 2/3 to finanse z budżetu powiatu i wojewódzkiego funduszu. W tym roku na utylizację azbestu złożono 166 wniosków z całego powiatu, z czego 26 zrealizowano na terenie gminy Pępowa. Akcja usuwania azbestu spotyka się z roku na rok z coraz większym zainteresowaniem mieszkańców, dlatego też będzie kontynuowana w roku 2012.

Jerzy Ptak

Członek Zarządu Powiatu Gostyńskiego

Z ŻYCIA BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ

W ramach współpracy Biblioteka Gminna w Pępowie wraz z Biblioteką Powiatową zorganizowały spotkanie w Zespole Szkół w Pępowie dla uczniów klas gimnazjum z Tadeuszem Chudeckim, aktorem telewizyjnym, filmowym oraz teatralnym, a także podróżnikiem oraz pisarzem. Jest to postać niezwykle i wszechstronna, bowiem potrafi w znakomity sposób godzić swoje pasje. Wszyscy poznali ciekawostki z życia sławnej osoby. Aktor przekonywał również, iż warto podróżować, aby poszerzać własne horyzonty oraz zdobywać nowe doświadczenia. Zdaniem Chudeckiego można to robić w sposób ciekawy i niedrogi.



Propozycje GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ



Danuta Wałęsa - *Marzenia i tajemnice*

Pani Prezydentowa przerywa milczenie. Ta książka zaskoczy, podważy stereotypy, a wszystkim pozwoli spojrzeć na wielką historię z innej, kobiecej perspektywy. Odsłoni drugie dno uznanych za oczywiste faktów. W odważnej i przejmującej autobiografii autorka opowiada o sobie, swojej rodzinie i burzliwej historii Polski ostatnich dekad. Kiedy Lech Wałęsa stał się ikoną Solidarności, Danuta była bohaterką dnia codziennego. Pragnęła miłości i rodzinnego szczęścia, a los wrzucił ją w wir rewolucyjnych wydarzeń, które przetaczały się przez Polskę i jej małą kuchnię na gdańskim blokowisku. On siedział w obozie internowania, ona, w piątym miesiącu ciąży, zdobywała świnia, żeby dzieci na Boże Narodzenie nie były głodne. Świat poznał jej klasę, kiedy w zastępstwie męża odbierała nagrodę Nobla. Jako prezydentowa, potrafiła znaleźć się w każdej sytuacji, nigdy nie wysuwała się na pierwszy plan i bardzo strzegła swojej prywatności. Teraz, jako dojrzała kobieta, opowiada światu swoją wersję wydarzeń. Mówi, jak - zawsze naturalna i silna - zarówno o chwilach wspaniałych, jak i o cenie, która przyszła za nie zapłacić.

Bohdan Smoleń - *Niestety wszyscy się znamy*

Bohdan Smoleń opowiada skomplikowaną historię swojego tragikomicznego życia. Postać uznawana za największego "jajcarza" Polski musiała zmierzyć się z tragedią rodzinną. Rok po roku życie odebrali sobie jego syn oraz ukochana żona. Smoleń po raz pierwszy decyduje się mówić o tym publicznie. Nie zabraknie tu również pogodnych anegdot rodem z kabaretu Tey, opowiastek o kolegach z Pod Budą, życiu artysty w PRL-u oraz... karierze disco-polo.

Andrzej Sowa, Janusz Osica - *Bitwa Warszawska. 1920*

Autorzy podjęli się stworzenia swoistego reportażu prezentującego fragment „historii żywej” roku 1920. Powstała książka "Bitwa Warszawska. 1920. Rok niezwykły, rok zwyczajny" opisująca każdy dzień tego szczególnego okresu w dziejach Polski. Wzbogacają ją wycinki prasowe, mówiące zarówno o życiu codziennym, jak i komentujące wydarzenia polityczne. Kalendarium uzupełnione jest komentarzami popularyzatora historii, doktora Janusza Osicy, który ocenia przebieg tamtych wydarzeń ze współczesnej perspektywy.

Justine Picardie - *Coco Chanel - legenda i życie*

Mistrzowski portret Coco Chanel przedstawia nie tylko



Drugim ważnym wydarzeniem było spotkanie z aktorem Piotrem Witonem. Gościł on w Szkole Podstawowej w Pępowie oraz w Skoraszewicach. Wcielił się w postać tygrysa z bajki *Kubuś Puchatek*. Uczestnikami tego wydarzenia byli uczniowie klas drugich. Dzieci wykazały duże zainteresowanie gościem, bardzo roześmiane brały udział w konkursach i zagadkach.

WSPOMNIENIA Z BRAZYLII

Kontynuując cykl spotkań z panią Haliną Radołą - instruktorką Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy w Gostyniu, w tym roku mieliśmy okazję przenieść się do Brazylii. Pani Halina podzieliła się z młodzieżą wspomnieniami z tego urokliwego kraju.

W czasie prezentacji multimedialnej przedstawiła mnóstwo zdjęć mieszkańców Brazylii, fotografie charakterystycznych krajobrazów. Opowiadała bardzo wspaniałe historie, które podobały się zarówno uczniom, jak i nauczycielom.





burzliwe związki, z których słynęła wielka projektantka, ale przede wszystkim niezwykłą historię jej życia: dzieciństwo spędzone w klasztornej sierocińcu, szaloną i niekonwencjonalną młodość, przyjaźnie oraz poglądy na życie i modę, która wyniosła ją na szczyty sławy. A wszystko to na podstawie wnikliwie zbadanych przez autorkę materiałów źródłowych. Jedyna w swoim rodzaju, pięknie ilustrowana biografia Coco Chanel, która wydobywa na światło dzienne tajemnice, które ta ikona świata mody próbowała za wszelką cenę ukryć przed światem.

Małgorzata Gutowska-Adamczyk - *Cukiernia Pod Amorem. Hryciowie*

Wojsna zawierucha. Dramatyczna podróż po okupowanej Europie. Trudy życia codziennego w ponurej rzeczywistości PRL-u. Miłość i pasja. Szczęście i cierpienie. Wielkie namętności i rodzinne intrygi.

To wszystko jest udziałem bohaterów trzeciego tomu „Cukierni Pod Amorem”. Prześledźmy ostatni etap ich fascynującej historii.

Czy Idzie uda się rozwikłać zagadkę tajemniczego pierścienia? Czy dziewczyna zrealizuje ambitne plany, a jej ojciec zazna szczęścia? Czy Celina spotka się z miłością swego życia?

POTRZEBNA OPIEKUNKA

Szukam pani do opieki na dziewięcioletnią dziewczynką, od poniedziałku do piątku w godzinach od 12.00 do 15.00.

Kontakt po godz. 16.00 pod numerem telefonu 609119701.

NIEMEN ZAWSZE NA TOPIE

Zdunowski Ośrodek Kultury zorganizował 20 października III Młodzieżowy Przegląd Twórczości Czesława Niemena na szczeblu wojewódzkim w kategoriach szkół gimnazjalnych (gdzie zakwalifikowanych do przesłuchania zostało 10 wykonawców) i ponadgimnazjalnych (20 uczestników).

Naszą szkołę, a zarazem gminę, w tym roku reprezentowały dwie uczennice klasy III b gimnazjum w Pępowie: Lena Markowska zaśpiewała piosenki *Stoję w oknie* i *Domek bez adresu*, a Alicja Jankowiak *Jednego serca* i *Włóczęgę*. Po wspaniałym koncercie i bardzo trudnych i długich obradach jury konkursowego wyłoniono laureatów III Młodzieżowego Przeglądu Twórczości Czesława Niemena w Perzycach. Ku naszej radości Lena Markowska zajęła wysokie II miejsce i wróciła do domu z nagrodą (gratulujemy). Obie nasze wokalistki zaprezentowały się w Perzycach na dobrym poziomie.

Na przeglądzie byłem pierwszy raz jako słuchacz oraz opiekun Leny i Ali. Jestem mile zaskoczony tak wysokim poziomem wykonawczym. Wszyscy uczestnicy, zarówno w kategorii gimnazjum, jak i szkół ponadgimnazjalnych, prezentowali dobre przygotowanie wokalne pod względem interpretacji, jak i wykonania utworów. U wielu młodych ludzi dało się zauważyć poprawne przygotowanie emisyjne, co mnie bardzo buduje, że tyle młodzieży kształci swój aparat wykonawczy (głos) poprzez uczestnictwo w różnych zespołach wokalnych czy to w szkołach muzycznych. Tak trzymać.

Leszek Żelazny

SŁODKIEGO MIŁEGO ŻYCIA



Czy wiecie, że królowa pszczół żyjąca w najśladszym królestwie pod słońcem, przez całe życie skazana jest na gorzką dietę? Gorzki żywot królowej wypełniony składaniem jaj może trwać nawet 7 lat, o ile wcześniej nie wykończą jej skrytobójczo, lub nie wymienią na nowszy model jej pozornie najważniejsze towarzyski.

Królowa to jedyna pszczoła, która sobie nie polata, oj nie. Po jednym locie godowym resztę życia spędzi w ulu, nie „wyściubi” poza niego nosa, nie zobaczy ani słońca, ani kwiatków.

Rodzi się w specjalnej komórce z wosku, zwanej matecznikiem. Robotnice karmicielki całe życie karmią ją wydzieliną swoich gruczołów: gorzkim jak piołun mleczkiem. Nigdy, ani razu nie spróbowała słodkiego miodu produkowanego przez jej własne robotnice.

Czy wiecie, że ul to miasto kobiet?

Robotnice prowadzą w nim pracowite życie, bez seksu. Ich dojrzewanie sterowane jest i w razie potrzeby hamowane feromonami wydzielanymi przez królową. Mimo że tak zależne od królowej, to one tak naprawdę dzierżą władzę w ulu. Dzieje się tak dlatego, że mózg ich jest wręcz wielki w porównaniu z mózgiem królowej czy trutnia.

Dlatego to właśnie niby zwykłe robotnice decydują o wymianie, wypędzeniu, a nawet zamordowaniu swej królowej.

Nadchodzi zima. Na wielu stołach pojawił się miód. A czy wiecie jakiego heroicznego wysiłku trzeba, żeby stworzyć łyżeczkę miodu? Otóż jednorazowo pszczoła przynosi do ula około 40 mg nektaru. Aby wytworzyć jedną łyżeczkę miodu, musi wykonać 5 - 6 tysięcy lotów, a dziennie wykonuje 10 - 15 lotów. Dlatego cenić trzeba ten dar Boga i pracowitość pszczółek.

Z życzeniami zdrowych, radosnych Świąt -

Stanisław Wachowiak

ECHO SZKOŁY

SP Skoraszewice

IV BIEG NIEPODLEGŁOŚCI

Dnia 10 listopada w Samorządowej Szkole Podstawowej w Skoraszewicach odbył się IV Bieg Niepodległości. Tradycyjnie już do rywalizacji na kilometrowym odcinku stanęli uczniowie miejscowej placówki i goście z ZSSPiG w Pępowie. W tegorocznym biegu uczestnicy zostali podzieleni na dwie kategorie: dziewcząt i chłopców. Osobną kategorię stanowili nauczyciele. Nad bezpieczeństwem zawodów czuwali strażacy z OSP Skoraszewice.



Zmagania były niezwykle interesujące, a uczniowie wykazali się dużym zaangażowaniem. Na zakończenie

uczniowie, którzy znaleźli się na podium otrzymali dyplomy i pamiątkowe statuetki. Delegacje klas i nauczycieli, chcąc uczcić pamięć, zapalili znicze pod pomnikiem.

Klasyfikacja końcowa:

Chłopcy:

1. Marek Broda - SSP Skoraszewice
2. Kamil Chlebowski - ZSSPiG Pępowo
3. Patryk Twardowski - ZSSPiG Pępowo

Dziewczęta:

1. Joanna Pospiech - ZSSPiG Pępowo
2. Hanna Jarus - SSP Skoraszewice
3. Natalia Bodzek - ZSSPiG Pępowo

Marcin Kaczmarek

SPOTKANIE Z PODRÓŻNICZKĄ

Pani Halina Radoła - instruktor powiatowy z Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy w Gostyniu odwiedziła naszą szkołę, by podzielić się wrażeniami z "wyprawy życia" do Brazylii. Od 24 lat hobby pani Haliny to język esperanto. Znajomość tego języka pomaga w realizacji pasji, czyli podróży połączonych z poznawaniem ludzi, kultury i zabytków. Prezentację, tj. zdjęcia obrazujące życie mieszkańców, architekturę, roślinność i zwierzęta oraz materiały przywiezione z Brazylii, mogli obejrzeć uczniowie klas IV, V i VI.



Podczas prezentacji słuchaliśmy też tradycyjnej muzyki brazylijskiej, między innymi samby. Dodam, że gościa przywiozła do szkoły pani Mariola Szelągowska z Gminnej Biblioteki w Pępowie. Serdecznie dziękujemy!

Anna Hadaś





ŚWIĘTO PLUSZOWEGO MISIA

25 listopada to już od kilku lat wyjątkowy dzień dla przedszkolaków z Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach. Po raz kolejny świętowaliśmy Światowy Dzień Pluszowego Misia. Tego dnia dzieciom podczas wspólnych zabaw, towarzyszył własny, ukochany pluszowy miś, jak również rodzice, którzy mieli szansę zaobserwować swoje dziecko podczas zajęć dydaktyczno - wychowawczych w przedszkolu.

Każdego roku przyświeca nam hasło przewodnie, wokół którego dzieci świętują, bawią się i uczą. GALERIA MISIOWYCH GWIAZD to hasło bieżącego roku. Najmłodsi dowiedzieli się, między innymi, o konstelacjach gwiazd na niebie: Wielkiej i Małej Niedźwiedzicy.

Na samym początku dzieci powitały zebranych gości wesołą piosenką. Rodzice mieli również szansę aktywnie uczestniczyć w zajęciach m.in. poprzez głośne czytanie opowiadania pt. *Pstrokata kurka i bury miś* oraz wspólną wesołą zabawę przy muzyce. Dzieci z kolei miały do wykonania szereg zadań dydaktycznych. Przedszkolacy m.in. utrwalali kolory, wykazali się dość dobrą umiejętnością liczenia, wykonali zadanie wymagające skupienia uwagi oraz umiejętności postrzegania wzrokowego poprzez ułożenie puzzli.

Finałowym zadaniem było wykonanie pracy plastycznej, której głównym bohaterem był miś. Dzieci za prawidłowo wykonane zadanie w nagrodę otrzymywały chrupkę zamoczoną w przepysznym przysmaku misiów czyli miodzie.



Podczas zajęć można było również zaobserwować, w jaki sposób dzieci radzą sobie w kontaktach z rówieśnikami. Przebywanie bowiem dziecka w grupie przedszkolnej ma znaczący wpływ na kształtowanie u dzieci tych umiejętności.

Tego typu zajęcia pokazują, iż nauka poprzez zabawę daje dzieciom bardzo wiele radości, a tym samym jest szansą do nabycia nowych umiejętności.

Oczywiście nie zabrakło symbolicznego „Sto lat” na cześć pluszowego misia, po czym uczestnicy zasiedli do słodkiego poczęstunku.

Na koniec przedszkolacy wręczyli podziękowanie organizatorce spotkania - p. Annie Hadaś i zostali obdarowani symbolicznym cukierkiem z wizytówką misia oraz MISIEM LUBISIEM ufundowanym przez Szkolną Radę Rodziców przy SSP w Skoraszewicach.

Sylvia Begale, Anna Hadaś

SPOTKANIA Z MUZYKĄ

Grupa uczniów klasy drugiej szkoły w Skoraszewicach przez kilka tygodni poznawała polskie pieśni patriotyczne. Słuchaliśmy nagrań około 60 utworów. Niektóre tak wpadały dzieciom w ucho, że w szybkim tempie opanowały ich tekst i melodię. Uczyliśmy się rozpoznawać te utwory po fragmentach. Efekt był dla mnie zadziwiający, zważając na wiek moich podopiecznych. Przygotowywaliśmy się z dużym zaangażowaniem, aby uczestniczyć w gminnym konkursie „Jaka to melodia patriotyczna?” Wreszcie nadszedł ten dzień, gdy mieliśmy się zaprezentować. I co? Moi uczniowie odpowiednio przygotowani, nie mieli szans na odpowiedź w wyścigu ze starszymi koleżankami. Żal, bo nie zawiodła pamięć, tylko refleks. Gdyby dostali szansę i chociaż jedno pytanie honorowe skierowane do nich mogliby sobie i publiczności udowodnić, że MAŁY TEŻ POTRAFI.

Bardzo dziękuję moim uczniom i ich rodzicom za pomoc oraz pani Zuzannie Neuhoﬀ-Ley za wsparcie mnie podkładami muzycznymi.

Irena Matuszewska-Żydek

1 PAŹDZIERNIKA - MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ MUZYKI

Właśnie pod takim hasłem odbyło się spotkanie uczniów klas I-III w holu szkolnym. Dzień ten jest obchodzony od 1975 roku. Jego pomysłodawcą był sławny skrzypek i dyrygent Jehudi Menuhin. Ideą tego dnia jest propagowanie krajów właśnie poprzez muzykę.

MUZYKA POTRZEBĄ NARODÓW (LUDWIK VAN BETHOVEN)

Na początku spotkania przeczytałam wiersz *Muzyka jest wszędzie* Elżbiety Zechenter-Spławieńskiej. Później uczniowie klasy II zaśpiewali piosenkę o muzyce. Obejrzeliby też prezentację o sławnych polskich muzykach, kompozytorach, wirtuozach - od Szopena, Moniuszki, Bacewicz po współczesnych: Kilara, Kaczmarka i Rubika. Chcąc pokazać dzieciom znaczenie muzyki w filmach, zaprezentowałam fragmenty filmów dla dzieci - *Reksio*, *Bolek i Lolek*. Jedynym zagranicznym kompozytorem prezentowanym był Hans Zimmer - autor muzyki do wielu filmów nagradzanych Oscarami, także dla dzieci, m.in. *Króla lwa* i *Madagaskaru*.





Po prezentacji drużyny klasowe odpowiadały na pytania konkursowe związane z muzyką. Rozwiązali zagadki muzyczne. Potrafili rozpoznawać i nazywać instrumenty muzyczne, także z czego są zbudowane. Zнали słowa hymnu państwowego oraz gdzie powstał. Na pytania muzyczne odpowiadała również publiczność. Spotkanie pokazało, że najmłodsi uczniowie dużo wiedzą o muzyce.

Irena Matuszewska-Żydek

Zespół Szkół w Pępowie DZIECI Z SOMALII

W pewien wtorek siedzieliśmy jak zawsze w klasie i mieliśmy godzinę wychowawczą. Nasza wychowawczyni załatwiała jeszcze jakieś sprawy w pokoju nauczycielskim. Kiedy weszła do klasy, miała smutną minę. Pani Alicja uruchomiła swojego laptopa. Opowiedziała nam, że wczoraj na jednej z popularnych stron informacyjnych znalazła wstrząsający artykuł o głodujących dzieciach z Somalii. Pani pokazała nam zdjęcia. Były szokujące. Nie mieliśmy pojęcia, że kilkumiesięczne maluchy mogą być aż tak wychudzone. Ten widok poruszył nasze serca.

Wspólnymi siłami postanowiliśmy działać. Wpadliśmy na pomysł organizacji loterii fantowej. Nasza wychowawczyni uzyskała potrzebne pozwolenia od Pani Dyrektora. Termin wyznaczaliśmy na 6 i 7 października. Już w środę rano w naszej sali piętrzyły się fanty. W naszych domach kryło się tyle ciekawych, nieużywanych rzeczy! Wśród tej sterty leżało mnóstwo biżuterii, figurek, maskotek, zeszytów, a nawet piłka i plecaczki. Któregoś popołudnia dziewczyny zostały po lekcjach w szkole i ponumerowały nagrody, spisały listy oraz popakowały wszystko w folię. Po podliczeniu tych przedmiotów, mieliśmy: 123 losy za 1 zł, 26 nagród za 5 zł, ok. 60 fantów za 2 zł i tyle samo za 3 zł. W dniach loterii nie nadążaliśmy z obsługą osób, które chciały wspomóc nasz szczytny cel. Drugiego dnia kwesty, gdy zostało kilka ostatnich losów, chętni na ich zakup, dosłownie ścigali się, aby je nabyć. Po zsumowaniu pieniędzy uzyskaliśmy pierwszego dnia: 374 zł, a drugiego 195. Czyli razem 569 zł. Chcielibyśmy, aby inne klasy uczyniły podobnie, jak my. W końcu my tylko oddajemy przedmioty, z których nie korzystamy, a somalijskie dzieci mają za to posiłek i leki. Trudna sytuacja tych maluchów jest również opisana w tygodniku „ANGORA”, w numerze 48 (27.11.2011r.) na stronie 75. Pieniądże wpłacamy na konto fundacji zajmującej się wspomaganiem głodnych dzieci afrykańskich 5 grudnia, żeby i one dostały coś od Świętego Mikołaja.

Razem z Naszą wychowawczynią pragniemy podziękować: pani dyrektor ZSSPiG w Pępowie Krystynie Klepackiej za zgodę na organizację akcji, paniom

bibliotekarkom za użyczenie stolików na loterię oraz uczniom Zespołu Szkół za wsparcie poprzez zakup losów.

*W imieniu mojej klasy
Julia Krzyżoszczak,
Uczennica VI b*

NIEDZIELA Z LECHEM

W niedzielę 30 października na parking przed szkołą roіło się od uczniów przyodziaanych w biało-niebieskie ubrania. To była grupa wybierająca się na mecz Lech Poznań-Legia Warszawa na poznański stadion. Po kilkunastu minutach oczekiwania na parking wjechał autokar. Rozradowana pępowska młodzież ustawiła się w kolejce do pojazdu. W autobusie wszyscy podpisaliśmy listę obecności i wyjechaliśmy do Poznania. Po dwóch godzinach podróży dotarliśmy do stolicy Wielkopolski. Pozostało jedynie dotrzeć na stadion, który znajdował się po przeciwnej stronie miasta. Na boisku byliśmy półtorej godziny przed meczem. Część z nas udała się do stadionowych toalet, a inni po ciepłą kielbasę i napój. Na około pół godziny przed meczem na murawę weszli piłkarze i zagrzewani przez kibiców zaczęli rozgrzewkę. Chwilę przed sportowym starciem futbolowym na boisku swoim precyzyjnym tańcem zabłysnęła grupa Kolejorz Girls. Wreszcie rozpoczął się piłkarski pojedynek. Zarówno pierwszą, jak i drugą połowę meczu - spędziliśmy skacząc, śpiewając i machając szalikami. Mecz zakończył się wynikiem 0:0, co może niezbyt nas zadowoliło, ale też nie zdołowało. Około godziny 19:30 opuściliśmy trybuny. Parę minut zajęło nam dojście do autokaru. Przed 20:00 wyjechaliśmy z Bułgarskiej. Po 21:30 byliśmy już w Pępowie na przyszłolnym parkingu, gdzie czekali za nami stęsknieni rodzice.

Julia Krzyżoszczak

“W górę serca - niech zwycięża Lech - Kolejorz, niech zwycięża Lech...”

Serdeczne podziękowania w imieniu wszystkich uczestników wyjazdu kieruję do kierowcy - p. Foltynowicza za bezpieczną i bezkolizyjną jazdę, władz klubu Lech Poznań za wysłanie zaproszeń na mecz oraz do nauczycieli wychowania fizycznego Zespołu Szkół w Pępowie za opiekę nad nami w czasie meczu i organizacji tej eskapady.

PODSUMOWANIE DZIAŁAŃ W RAMACH 11. EDYCJI KAMPANII „ZACHOWAJ TRZEŻWY UMYŚL”

1 kwietnia 2011 br. ruszyła XI Ogólnopolska Kampania Profilaktyczna - „Zachowaj Trzeźwy Umysł”. Uczniowie naszego gimnazjum oraz ich wychowawcy i nauczyciele chętnie angażowali się w realizację przygotowanego w szkole harmonogramu działań.

Jakie to były działania?

KWIECIEŃ - MAJ 2011

Konkurs plastyczno - literacki „Namaluj lub opisz Twój dobry uczynek względem innych”.

Nad konkursem patronowali poloniści: Cyryla Krajka, Alicja Wojciechowska, Mirosława Bigaj oraz pedagog szkolny Joanna Grobelna. Wysłaliśmy dwie prace plastyczne oraz dziewięć literackich. Ogólnopolska komisja wyłoniła 4 laureatów: Hanna Furmaniak, Natalia Waleńska, Katarzyna Przewoźna. Uczennicom wręczono atrakcyjne nagrody. Gratulujemy!!

Dopalacze - prezentacja multimedialna

20 maja 2011 roku kolejno: klasy I gimnazjum, klasy III gimnazjum oraz klasy II gimnazjum, uczestniczyły w 45





minutowej prezentacji multimedialnej "Nie przegraj na starcie!" przygotowanej przez Alinę Olejniczak oraz Joannę Grobelną. Wszyscy uczniowie otrzymali ulotki na temat dopalaczy, a za szczególną pomoc przy realizacji prezentacji kilkoro gimnazjalistów dostało opaski ZTU. O przeprowadzonej prezentacji będzie uczniom przypominała bardzo wymowna gazetka przygotowana przez pedagoga z pomocą chętnych gimnazjalistów. O szczegółach prezentacji można przeczytać na oficjalnej stronie Kampanii:

<http://trzezwymysl.pl/news/show/id/2313>



Konkurs sportowy „O co biega?”

Przez cały miesiąc Joanna Grobelna z pomocą nauczycieli, wychowawców i wybranych uczniów przeprowadzali konkurs pod taką nazwą. W sumie wzięło w nim udział około 200 gimnazjalistów. Poprawnie wypełnione karty zostały wrzucone do specjalnie przygotowanej skrzynki, a następnie odesłane do głównej siedziby kampanii, gdzie odbyło się losowanie. Z niecierpliwością czekaliśmy na wyniki. Wylosowano jedną kartę z nazwiskiem uczennicy naszej szkoły - Jagody Ratajczak z klasy II b.



MAJ - CZERWIEC 2011

Amerykański konkurs internetowy „Szukamy Młodych Mistrzów - Co Ty wiesz o Ameryce?”

Pedagog szkolny z pomocą informatyków: Tomasza Jarusa i Pawła Andrzejewskiego, informował uczniów o możliwości wzięcia udziału w tym konkursie. Polegał on na wypełnieniu internetowego testu, na co uczniowie mieli czas do końca czerwca. Wyniki gimnazjalistów widoczne były na bieżąco na stronie internetowej konkursu. 1027 uczniów z całej Polski podjęło mistrzowską próbę. Wśród laureatów naszej szkoły, którzy otrzymali nagrody znaleźli się: Maksymilian Kempa, Patryk Walkowiak, Karolina Zjeżdżałka, Adam Kmiecik, Krzysztof Kmiecik.

Akcja informacyjna „WAKACJE BEZ ALKOHOLU WYPOCZYNEK BEZ RYZYKA”.

Na prośbę pedagoga szkolnego 09.06.2011r. odwiedził

naszą szkołę Grzegorz Błaszczyk z Komendy Powiatowej Policji, który przeprowadził pogadanki w wybranych klasach gimnazjalnych, podczas których poruszał także problemy bezpieczeństwa podczas wakacji. Poza tym, przez cały miesiąc towarzyszyła uczniom gazetka „Wakacje bez alkoholu - wypoczynek bez ryzyka”.



WRZESIEŃ 2011

Wręczenie nagród wszystkim laureatom dotychczasowych konkursów.

PAŹDZIERNIK - LISTOPAD 2011

Akcja konkurs „My, wolontariusze”

Opiekunem konkursu jest pedagog szkolny - Joanna Grobelna, a jego celem jest uświadomienie uczestnikom, na czym polega bycie wolontariuszem oraz zrealizowanie projektu pomocy w środowisku lokalnym.

Po ogłoszeniu konkursu bezzwłocznie znalazła się grupa gimnazjalistów, która chętnie zaangażowała się w akcję. Padło wiele pomysłów odnośnie tematyki, w ramach której uczniowie pragnęli nieść pomoc. Bezkonkurencyjnie wygrał pomysł, aby zachować i uczcić pamięć zmarłych nauczycieli, którzy uczyli w pępowskiej szkole. Grupa chętnych uczniów przeprowadziła wywiady w środowisku szkolnym i rodzinnym. Odzew w postaci pomocy ze strony pracowników szkoły i rodzin zaangażowanych dzieci świadczy o potrzebie poruszania takiej tematyki.

Przygotowania rozpoczęto od szukania środków finansowych, za które uczniowie chcieli zakupić znicze. Rada Rodziców bardzo chętnie nam w tym pomogła, za co serdecznie dziękujemy!

29.11.2011 roku grupa wolontariuszy wraz z opiekunem udała się na pępowski cmentarz. Przy każdym grobie nauczyciela spędziliśmy chwilę czasu, aby zapalić znicz, pomodlić się i wspomnieć o zmarłym oraz jego zasługach dla naszej społeczności. Zwieńczeniem wspólnej pracy będzie kronika sporządzona przez gimnazjalistów.



Dziękujemy Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Pępowie za sfinansowanie kampanii w gimnazjum.

Szkolny koordynator kampanii ZTU
Joanna Grobelna

LATEM W CIENIU - ZIMĄ W CIEPLE

!!! naucz się zawodu !!!



WARSZTAT STOLARSKI, JAN STEFANIAK
Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 32
tel. 65 573 64 62, www.janstefaniak.cba.pl
Zapraszam!



BIURO USŁUG BHP I P.POŻ

- Szkolenia Bhp i P.Poż dla pracodawców, pracowników, młodocianych
- Ocena ryzyka zawodowego na wszystkich stanowiskach pracy
- Sporządzanie planu BIOZ, książki HAACP, instrukcji GHP
- Legalizacja i naprawa sprzętu P.Poż.
- Rozliczanie czasu pracy kierowców
- Prowadzenie dochodzeń i sporządzanie dokumentacji wypadkowych
- Dokonujemy oceny wydatku energetycznego na stanowisku pracy

Szkolenia:

- NA OPERATORÓW WÓZKÓW PODNOŚNIKOWYCH WSZYSTKICH TYPÓW
 - OPERATORÓW DŹWIGNIC, SUWNIC, HDS ITP.
 - PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
 - ADR
 - OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
- ORAZ WIELE INNYCH

Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 40
tel./fax (0-65) 573-69-92, kom. 0-602 681-984
www.bhp-szkolenia.pl



Krzysztof Waleński
Magdalenki 3
63-830 Pępowo
tel. 721 101 002

- pasze
- koncentraty
- premiksy
- śruta sojowa
- śruta rzepakowa

Z nami bezpieczniej...

RADKORIN

i wszystko w porządku...

PIERWSZY PROFESJONALNY



KÄRCHER

w Pępowie

- CZYSZCZENIE DYWANÓW
I WYKŁADZIN- JUŻ OD 3,50 zł/m²
- CZYSZCZENIE MEBLI TAPICEROWANYCH
- MYCIE OKIEN, PRZESZKLEŃ
- KOMPLEKSOWE SPRZĄTANIE
- OPIEKA NAD GROBAMI
- SPRZĄTANIE PO REMONTACH
- CIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE ELEWACJI,
POKRYĆ DACHOWYCH, KOSTKI BRUKOWEJ
- MASZYNOWE SZOROWANIE PŁYTEK

KOMPLEKSOWE CZYSZCZENIE
SAMOCHODÓW

GWARANCJA



NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI USŁUG

ZADZWOŃ I PRZEKONAJ SIĘ SAM!

TEL. 605 375 659

www.radkorin.pl

BOĆKO URATOWANY

Bocian jest ptakiem chronionym. Starożytni Egipcjanie i tureccy muzułmanie oddawali mu cześć. W mitologii germańskiej był uważany za wcielenie bogini Holle - opiekunki natury i symbolu wierności małżeńskiej. U nas traktowany jak „ptak Boży”, nosiciel szczęścia, a przede wszystkim symbol polskiego krajobrazu i polskiej wsi.

Wszyscy cieszymy się z bocianiego gniazda w Pępowie. Jest ono zarejestrowane w Ogólnopolskiej Bazie Gniazd Bociana Białego i jest jednym z pięciu gniazd na terenie naszej gminy. Każdego roku czekamy na nasze bociany, a później obserwujemy ich zachowanie i podziwiamy za determinację w trwaniu na gnieździe podczas wysiadki jaj, nieraz w ekstremalnych warunkach pogodowych.



W tym roku w pępowskim gnieździe pojawiły się cztery młode. Niestety, jeden z nich doznał poważnej kontuzji prawego skrzydła. Okoliczności tego zdarzenia nie są bliżej znane, ale można domniemać, że ptak podczas próby lotu natrafił na jakąś przeszkodę, której nie umiał ani pokonać, ani ominąć. Poturbowany, bezradnie tułał się po placu przykościelnym i nie miał siły odlecieć. Na szczęście zauważył go ksiądz Proboszcz i pospieszył z pomocą. Bociek przebywał na terenie probostwa około trzech tygodni. Gospoia - Pani Leokadia - bardzo o niego dbała, toteż stopniowo odzyskiwał siły, coraz mniej kulał, ale chorego skrzydła nie mógł rozprostować, a drugie trzymał opuszczone. Lekarz weterynarii nie potrafił pomóc, ponieważ bocian jako lotnik ma pneumatyczne kości skrzydeł, czyli wypełnione powietrzem, i z tej racji po złamaniu nie chcą się zrastać. Ksiądz Proboszcz zadawał sobie filozoficzne pytanie, czy bociany się nudzą. Żartował, że Boćko (tak został nazwany przez Księdza Proboszcza) jest chyba znudzony samotnością. „Bociania rodzina” zbliżała się do miejsca pobytu rozbitka, jakby chciała ratować

biedaka z niewoli. Tymczasem, gdyby nie pomoc człowieka, osłabiony ptak padłby ofiarą jakiegoś lisa czy psa, ponieważ do swojego gniazda nigdy by się nie dostał. Próbował ćwiczyć chore skrzydło, ale nie udawało się go rozprostować.

W celu zapewnienia bocianowi lepszych warunków do zdrowienia, Ksiądz Proboszcz skorzystał z naszej propozycji i oddał go „na wakacje” do naszego ogrodu, aby ptak mógł przebywać w większej wolierze. Ponadto, w towarzystwie ptactwa (perliczek, bażantów, pawia) z pewnością nie czuł się już samotny. Szybko się przyzwyczaił do nowego otoczenia, przechadzał się, ćwiczył rozbieg i coraz częściej próbował poderwać się do lotu - niestety, daremnie. Żywo reagował na klekotanie bocianów dochodzące z jego rodzinnego gniazda. Nasłuchiwał też bicia dzwonów, w końcu wychował się w sąsiedztwie kościelnej wieży. O zachodzie słońca sam wchodził do woliery, co świadczyło o tym, że zaakceptował nowe warunki i przywykł do nich. Przyzwyczaił się do opieki z naszej strony, a my do jego obecności w ogrodzie. Jednak im bliżej zimy, tym coraz bardziej obawialiśmy się o jego zdrowie, bo na afrykański klimat raczej liczyć nie można. Kontaktowaliśmy się z osobami kompetentnymi w zakresie opieki nad bocianami, które nie odleciały na zimę do Afryki. Poinformowaliśmy też o całej sytuacji osobę zawodowo zajmującą się m.in. pępowskim gniazdem i zasięgaliśmy porady w sprawie dalszych losów Boćka. Ostatecznie, 16 listopada br. dostarczyliśmy ptaka do Ptasiego Azylu na terenie Stacji Badawczej Polskiego Związku Łowieckiego w Czempiniu. Jego stan został oceniony jako dobry. Boćko trafił do woliery, którą będzie dzielił z żurawiem. Jest w dobrych rękach i z fachową pomocą na pewno uda mu się przetrwać zimę. Wiosną z przyjemnością go odwiedzimy.

Dziękujemy Panu Alojzemu Biernackiemu za wsparcie w urozmaiceniu diety naszego podopiecznego.

Cyryla i Wiesław Krajkowie

*Żyłem z wami, cierpiałem i płakałem z wami,
nigdy mi, kto szlachetny, nie był obojętny,
Dziś was rzucam i dalej idę w cień - z duchami...*
J. Słowacki „Testament mój”

W dniu 28 września 2011 r. odszedł do Pana
nasz ukochany mąż, ojciec i dziadek

✝
śp. Henryk Karczyński

Dziękujemy wszystkim, którzy w tych bolesnych chwilach dzielili z nami smutek i żal. Ks. proboszczowi Henrykowi Szwarcowi, ks. Jarosławowi Trojanowi, siostrom zakonnym, delegacjom, sąsiadom, mieszkańcom gminy Pępowa, przyjaciołom i rodzinie za udział w pogrzebie, msze świętej, modlitwę, wieńce i kwiaty

Podziękowanie składa
pogrążona w smutku Rodzina



P.P.H. "MIR-ZEN"

Krzekotowice 44
63-830 Pępowo

Oferujemy:

- ◆ **produkcja pasz
i koncentratów**
- ◆ **sprzedaż komponentów
paszowych**
- ◆ **nawozów, paliw
oraz węgla i mialu**
- ◆ **materiał siewny**
- ◆ **stacja kontroli opryskiwaczy**
- ◆ **skup złomu i złomowanie pojazdów**



*Życzymy miłych,
radosnych
i pogodnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego
Nowego Roku*

tel. 573-63-20, tel./fax 573-66-00

e-mail: mir-zen@le.pl www.mir-zen.pl

SYLWESTROWE I KARNAWAŁOWE SZALEŃSTWO, CZYLI WIWAT DOBRY MAKIJAŻ

Rok 2011 postawił poprzeczkę w świecie mody. Na światowych wybiegach dominuje tajemniczość owiana aurą zmysłowej kobiecości. Kobieta w sezonie karnawału jawić się będzie jako tajemnicza, seksowna i lekko figlarna, być może frywolna i spontaniczna. Z całą pewnością warto, by kobiety szykujące się do balu skorzystały z porad, a nawet usług wykwalifikowanej kosmetyczki, wizażystki (wtedy unikniemy wpadki). Kluczem do perfekcyjnego wizerunku jest znalezienie równowagi pomiędzy makijażem ust i oczu. Nic tak nie zdoła kobiety, jak zmysłowe, lśniące usta w połączeniu z eleganckimi, podkreślonymi przez długie, gęste rzęsy oczami. Balans między tymi dwoma elementami twarzy jest niezwykle istotny. Oczy powinny być uzupełnieniem ust, a nie konkurować z nimi. No bo od spojrzenia wszystko się zaczyna... Promienna cera to zawsze najlepsza baza do rozpoczęcia jakiegokolwiek makijażu. Najlepiej zacząć od uwydatniania tego, co najlepsze w naszej twarzy jak i kamuflowaniu tego, co niedoskonałe. Pomoże nam w tym podkład, pudry jak i

korektory - kamuflaże. Dobrze przygotowana cera pomoże nam stworzyć prawdziwe arcydzieło. Furorę w tym sezonie, zresztą tak jak w poprzednim robią sztuczne rzęsy - najlepiej wyglądają przyklejane metodą 1do1, lecz ja polecam kępki, które nałożone profesjonalnie dają naprawdę świetne efekty, technika ich naklejania nie należy jednak do najprostszej. Czas karnawału, jak żaden inny, pozwala na zabawę stylem, zwanym glamour. w tym sezonie, do jego wykonania posłużą na cienie do powiek z drobinkami brokatu, który odbija światło. Trendy są odcienie granatu, jak i śliwek, a także złoto i stal. Makijaż oczu wykańczamy eyelinerem, najlepiej w czarnym kolorze, który sprawia, że rzęsy zostaną optycznie zagęszczone, pogrubione. Nic nie wywiera takiego wrażenia na mężczyznach jak hipnotyzujące, seksowne spojrzenie. Następnie należy nadać ustom efektywne uwydatnienie. W tym pomocny będzie błyszczek, najlepiej sprawdza się ten w kolorze naturalnej czerwieni ust z połyskującymi drobinkami. Błyszczek jest idealnym sposobem do stworzenia wrażenia pełnych ust. Trendy

przychodzą i odchodzą, ale klasyczne usta nigdy nie wyjdą z mody. Makijaż należy wykończyć różem muśniętym na policzkach. Teraz mamy błysk w oku i... możemy ruszać na bal.

Wszystkim czytelnikom, jak i moim klientkom obecnym i tym nowym pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku.

Panie, które nie czują się w tak mocnym makijażu nie powinny się przejmować, bo w nadchodzącym sezonie naturalny makijaż też będzie w modzie.

Pragnę poinformować, że po mojej długiej nieobecności Gabinet rusza pełną parą od 19 grudnia.

Serdecznie zapraszam.

Pozdrawiam.



Gabinet kosmetyczny DORIS
Martyna Katarzyna Rydyńska
tech. usł. kosmetycznych

Zapraszamy na zakupy do Sklepu Firmowego w Czełuscinie!!!

Sklep firmowy

Oferujemy:

- półtusze wieprzowe w korzystnych cenach dla indywidualnych nabywców (bezpłatny dowóz do 20 km)
- codziennie świeże mięso
- artykuły ogólnospożywcze i drogerijne
- szeroki asortyment wędlin

**Miłych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego Roku!**



Kontakt:
Czełuscin 6
63-830 Pępowa
tel. 65 573 61 70
www.rbiernacka.pl

Sklep czynny:
pon.-pt. 6.30-20.00
sob. 7.00-20.00
niedz. nieczynny

Od świtu aż po zmierzch z nami smacznie zjesz!

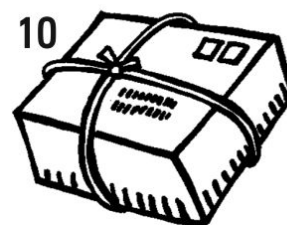
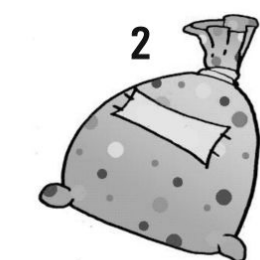
Krzyżówka świąteczna

Rozwiąż krzyżówkę - litery z wyszczególnionych pól czytane pionowo, utworzą rozwiązanie.

Odpowiedzi prosimy przysyłać na kartach pocztowych do dnia 20 stycznia 2012 roku z naklejonym kuponem konkursowym na adres: Centrum Sportowo - Kulturalne, ul. St. Nadstawek 1a, 63-830 Pępowa. Wśród autorów prawidłowych odpowiedzi rozlosowane zostaną 3 nagrody ufundowane Pawła Maciejewskiego - właściciela "Gościńca Pępowa".

Za prawidłowe rozwiązanie łamigłówki z nr 123 "WP" nagrody wylosowali: Tomasz Żeglarski ze Skoraszewic oraz Karolina Poczontek ze Skoraszewic. Zwycięzcom gratulujemy! Nagrody do odbioru w CS-K.

dla dzieci



MAŁA LIGA TENISA STOŁOWEGO



24 młodych tenisistów przystąpiło do walki o tytuł mistrza Małej Ligi Tenisa Stołowego organizowanej w Centrum Sportowo - Kulturalnym. Dwa miesiące trwały rozgrywki fazy eliminacyjnej w dwóch kategoriach: szkoły podstawowej i gimnazjum. Wraz z drugą połową grudnia najlepsi zawodnicy wkroczą w decydującą rundę turnieju. Awans do tej pory wywalczyli sobie: **Jakub Rzepka, Bartosz Ptak, Patryk Matuszczak i Kamil Chlebowski** (szkoła podstawowa). Rozgrywki gimnazjalistów nie dobiegły jeszcze końca.

Podsumowanie turnieju planowane jest na początek przyszłego roku. Wtedy to poznamy zwycięzców i dokonamy wręczenia nagród.

eM

KOSZYKARSKIE EMOCJE W PĘPOWIE - ZAPOWIEDZI



Najbliższe miesiące w pępowskiej hali upłyną, między innymi, pod znakiem koszykówki. Pierwsze emocje zapewnią miłośnikom tej dyscypliny uczestnicy świątecznego turnieju, który zaplanowano na **18 grudnia** (niedziela). W rozgrywkach zmierzą się amatorskie drużyny z byłego województwa leszczyńskiego.

W styczniu natomiast na parkiet pępowskiej hali przeniesie się Leszczyńska Amatorska Liga Koszykówki - McDonald's Basket Liga. Decyzja organizatorów nie jest tu przypadkowa - w rozgrywkach od 3 lat bierze udział drużyna Magic Team, dla której punkty zdobywają zawodnicy z Pępowa: Tomasz Hudziński, Leszek Hudziński, Piotr Maciejewski, Krzysztof Wajn, Tomasz Grobelny. Do tej pory mecze odbywały się w obiektach sportowych Bojanowa i Leszna. Na początku przyszłego roku po raz pierwszy uczestnicy ligi zaprezentują się przed pępowską publicznością. Gracze z Magic Team liczą na wsparcie lokalnych kibiców, których doping pomoże być może zdobyć pierwsze w obecnym sezonie ligowe punkty. Przeciwnikiem naszych koszykarzy będzie zespół Osaka Power Team z Osiecznej. W dwóch pozostałych spotkaniach Dream Team Gostyń zagra z BWeko Rawicz, a Salus Team z Team One Leszno.

Mecze w hali w Pępowie odbędą się **15 stycznia**. Szczegóły wkrótce na www.csk.pepowo.pl.

eM

PIEKARNIA MATUSZEWSCY *Sklep spożywczy*

oferuje bogaty asortyment pieczywa:

- chleb żytni, pszenno-żytni, pszenny, razowy, wieloziarnisty
- bułki pszenne, serowe, cebulowe, grahamki, jogurtowe,
- drożdżówki, pączki, wieczniki,
- ciastka anyżki, kruche z cukrem, biszkopty z makiem, francuskie,
- ciasta drożdżowe, makowce, oraz inne na zamówienie



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia
życzymy wszystkim naszym Klientom spokoju, miłości i szczęścia
oraz samych dobrych dni w 2012 roku.



Wieczorna sprzedaż
ciepłego pieczywa
(godz. 17⁰⁰ - 22⁰⁰)

*Zapraszamy od poniedziałku do piątku,
w godzinach 6⁰⁰ - 22⁰⁰, w soboty 6⁰⁰ - 13⁰⁰*

Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 18, tel 065 573 64 13

RUNDA JESIENNA



Runda jesienna sezonu 2011/2012 IV ligi wlkp. pld. przeszła do historii. Reprezentacja Pępowa na szczęblu tych rozgrywek w owym okresie wypadła dalece od oczekiwań kibiców. Ubytki kadrowe i plaga kontuzji sprawiły, że możliwości trenera Dąbroczanki, Michała Roszaka, były ograniczone. Po piętnastu kolejkach Dąbroczanka zajmowała 12. miejsce w ligowej stawce szesnastu zespołów. Dodatkowo rozegrano jeszcze dwie serie spotkań z wiosny i po nich drużyna Roszaka awansowała o jedną lokatę. Ostatecznie Pępowo uzbierało 16 punktów. Cztery zwycięstwa, cztery remisy i dziewięć porażek to bilans dotychczas rozegranych meczów. W ligowych derbach powiatu gostyńskiego lepsi w Piaskach okazali się gospodarze, którzy wygrali z naszym klubem 2:1.

Fragment tabeli po 17. kolejkach:

1. Płomyk Kozminiec	<u>40</u>	13	1	3	49	16
2. TP Ostrowia 1909	<u>39</u>	12	3	2	35	14
3. Centra Ostrów Wielkopolski	<u>37</u>	11	4	2	44	19
4. Obra 1912 Kościan	<u>31</u>	9	4	4	27	15
...						
10. Korona Piaski	<u>18</u>	4	6	7	22	26
11. <u>Dąbroczanka Pępowa</u>	<u>16</u>	4	4	9	18	31
...						
16. LKS Gołuchów	<u>12</u>	3	3	11	18	30

(Kolejno: pozycja, nazwa drużyny, punkty, zwycięstwa, remisy, porażki, bramki zdobyte, bramki stracone).

Sytuacja Dąbroczanki nie napawa optymizmem - niestety, zagrożenie spadku do klasy okręgowej jest bardzo realne. Między dziesiątą a szesnastą drużyną jest zaledwie 6 punktów różnicy i zapewne między zespołami z tego przedziału rozegra się walka o utrzymanie. Teraz przed sztabem i zarządem dużo pracy.

Optymistyczniej wygląda sytuacja dwóch pozostałych drużyn piłkarskich z naszej gminy. A-klasowy Grom Czeluścin, podobnie jak KS Ludwinowo (klasa B), bardzo udanie zaczęły tegoroczne rozgrywki. Grom jednak nie utrzymał znakomitego tempa z początku rundy i na półmetku rozgrywek zajmuje 4. miejsce, mając jedno spotkanie mniej od lidera i tracąc do niego osiem oczek. W prestiżowym spotkaniu z faworyzowaną Kanią to właśnie piłkarze z Czeluścina okazali się lepsi, wygrywając 3:2.

Drużynie Gromu należą się słowa uznania za postawę jesienią. Nie mniej pochwał należałoby kierować dla KS Ludwinowo. Komplet zwycięstw na jesień i niepodważalna pozycja lidera B-klasy to dotychczasowo najlepsze osiągnięcie w krótkiej historii klubu.

Dominik Szczesny
www.dabroczanka.prv.pl

AMATORSKA LIGA PIŁKI NOŻNEJ HALOWEJ



25 listopada ruszyła pierwsza edycja amatorskiej ligi piłki nożnej w hali sportowej w Pępowie. W rozgrywkach bierze udział 8 drużyn. Ze względu na przerwę w sezonie do udziału w lidze zgłosili się zawodnicy z lokalnych klubów (KS Ludwinowo i LKS Dąbroczanka - po 2 kolejkach komplet punktów), co sprzyja widowiskowości sportowej rywalizacji.



Dybol United



FC Krajki

Spotkania zaplanowano na każdy piątek od godz. 20:00. Zwycięzców ligi poznamy w połowie stycznia przyszłego roku. Aktualne wyniki, tabelę, terminarz można śledzić na stronie internetowej www.csk.pepowo.pl w zakładce poświęconej lidze. Kibiców zapraszamy na trybuny.

eM

SZYBKA POŻYCZKA już od 300 zł!
Błyskawiczna decyzja, minimum formalności,
bez ukrytych opłat.

Tel. 600 400 288



ŚWIĄTECZNE WYPIEKI

Koło Gospodyń Wiejskich z Ludwinowa dzieli się z Czytelnikami "WP" przepisami na ciasta, które stanowiły przedmiot oceny konkursowej na Forum Kobiet 2011 w Gołaszynie. Coroczne spotkanie dla członkiń KGW z powiatów regionu leszczyńskiego to nie tylko "bitwy kulinarne", ale również wykłady, pokazy i konkursy pozwalające na wymianę doświadczeń branżowych. Do konkursu pod nazwą "Domowe ciasta na Święta Bożego Narodzenia" KGW Ludwinowo zaproponowało 2 wypieki. Teraz mają okazję sprawdzić je nasi Czytelnicy.

PRZEKŁADANIEC Z BAKALIAMI

Biszkopt - składniki:

- 6 jaj,
- 1 szkl. cukru,
- 1 szkl. mąki
- łyżeczka proszku do pieczenia.

Wykonanie: Jaja z cukrem miksujemy mikserem na pulchną masę i dodajemy mąkę z proszkiem, delikatnie mieszając. Pieczemy w temp. 180°C na złoty kolor. Gdy wystygnie, przekrawamy na dwie części.

Masa czekoladowa - składniki:

- 1 kostka masła,
- 1/2 l mleka,
- 2 żółtka,
- 20 dkg gorzkiej czekolady,
- 2 łyżki mąki pszennej,
- 2 łyżki mąki ziemniaczanej,
- 1/2 szkl. cukru.

Wykonanie: 400 ml mleka zagotować i odstawić. Pozostałe mleko mieszamy z cukrem, mąką i żółtkami. Wlewamy do wrzącego mleka. Gotujemy na małym ogniu, ciągle mieszając do zgęstnienia.

Masa bakaliowa - składniki:

- 40 dkg rodzynków,
- 10 dkg płatków migdałowych
- 10 dkg orzechów,
- 200 ml wódki,
- 10 dkg mlecznej czekolady,
- 20 dkg czekolady gorzkiej,
- 1/4 kostki masła,
- sok z połowy cytryny,
- słoik dżemu z czarnej porzeczki.

Wykonanie: Masło roztopiamy na małym ogniu, wkładamy połamane na małe kawałki obie czekolady i roztopiamy. Wsypujemy rodzynki, wcześniej namoczone w wodzie (12 godzin), orzechy i migdały.

Spód ciasta nasączamy pozostałym po moczeniu rodzynków alkoholem. Smarujemy biszkopt dżemem i nakładamy połowę masy czekoladowej. Przykładamy drugą część biszkoptu, który namaczamy sokiem z cytryny rozmieszanym w 1/2 szkl. wody. Smarujemy resztę masy czekoladowej, a następnie masę rodzynkową. Można połączyć polewą czekoladową.

CYGANKA

Składniki:

- 10 jaj,
- 2 szkl. cukru,
- 1 szkl. mąki ziemniaczanej,
- 3 łyżki suchej kawy - dobrej,
- 4 łyżki suchego maku,
- 4 łyżki kakao,
- 2 łyżeczki proszku do pieczenia.

Wykonanie: Całe jajka ubijamy z cukrem i dodajemy pozostałe składniki. Wlewamy na blachę i pieczemy w piekarniku 30-40 minut w temperaturze 170°C.

Krem - składniki:

- 1 kostka palmy,
- 2 szkl. mleka,
- 2,5 łyżki mąki ziemniaczanej,
- 1 łyżka mąki zwykłej,
- 1 cukier waniliowy,
- 2 łyżki cukru.

ugotować budyni

Krem - wykonanie: margarynę rozpuścić z częścią mleka, dodać cukier i cukier waniliowy, z mąki zrobić zaklepkę z pozostałego mleka i wlewać w gotującą się margarynę z mlekiem do momentu zgęstnienia.

Galaretka: 3 galaretki wiśniowe ugotować w 2,5 szkl. soku z wiśni i 1 szkl. wody (jak zacznie tężeć, wlewamy na placek).

Orzechy - dowolna ilość (do dekoracji).

Polewa:

- 4 łyżki margaryny,
- 4 łyżki cukru,
- 4 łyżki kakao,
- 4 łyżki wody.

Wszystkie składniki lekko zagotować.

Biszkopt dzielimy na pół.

Ułożenie ciasta: placek - połowa masy - galaretka - placek - reszta masy - posiekane orzechy - polewa.

Smacznego!

PROGI GOŚCINIA OTWARTE

Niespełna 200 osób było świadkami zakończenia pewnego etapu działalności lokalu gastronomicznego istniejącego w Pępowie od 1998 roku - Restauracji "Włoszanka". Impreza andrzejkowa, która odbyła się 26 listopada otworzyła nowy rozdział w historii tej rodzinnej firmy. Zorganizowana zabawa stała się okazją do oficjalnej prezentacji loga z nową nazwą: "Gościniec Pępowo". Nowy szyld ma wskazywać na to, że obecnie obiekt ten to nie tylko punkt restauracyjny, ale również powiązane z nim baza noclegowa, bar, sklep. Młoda kadra zarządzająca wspierana doświadczeniem poprzedniego właściciela zapowiada dalsze inwestowanie w biznes i stworzenie pod nazwą "Gościniec Pępowo" całkiem nowej jakości.



GOŚCINIEC
PĘPOWO

dawniej "Włościanka"

Pępowo, ul. Powstańców Wlkp 27,
tel. 65 573 63 18, 722 161 951

**Przyjmujemy zgłoszenia na
Walentynki (sobota, 18 II 2012),
120 zł od pary,
pełna konsumpcja i dużo niespodzianek.**

Nowy wystrój

Wszystkie sale klimatyzowane

Superoferta na przyjęcia weselne

Pokój małżeński dla młodej pary gratis

Katering - dowóz gratis

organizujemy:

- przyjęcia weselne - od 140 zł

- przyjęcia okolicznościowe

- wieczorki

- stypy - od 22 zł

- spotkania biznesowe

Dowiedz się więcej na www.gosciniiec-pepowo.pl

Znajdź nas na 



Restauracja



Sala bankietowa



Nocleg



Sklep